

N°5805

N°5802

AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

mark
levinson®
by HARMAN

TABLE DES MATIÈRES

VUE D'ENSEMBLE	2
INSTALLATION	4
DÉBALLAGE	4
MISE EN PLACE ET VENTILATION	4
EXIGENCES D'ALIMENTATION	5
ÉTATS D'OPÉRATION	5
BRANCHEMENTS	6
VUE D'ENSEMBLE DU PANNEAU ARRIÈRE N°5805	6
BRANCHEMENT DES COMPOSANTS EXTERNES	7
ÉCOUTE RAPIDE	11
COMMANDE	11
VUE D'ENSEMBLE DU PANNEAU AVANT	12
TÉLÉCOMMANDE	13
VUE D'ENSEMBLE DE LA TÉLÉCOMMANDE	13
OPÉRATION DE LA TÉLÉCOMMANDE	14
PAGE DE CONFIGURATION DU FURETEUR [PCN]	15
CONFIGURATION	16
NAVIGATION DES MENUS DE CONFIGURATION	16
CONFIGURATION DES ENTRÉES (5805)	17
VOLUME	21
ALIMENTATION	22
AFFICHAGE	22
AVANCÉ	23
CONFIGURATION DU PROCESSEUR SURROUND	
SOUND (SSP) (SON AMBIOPHONIQUE)	27
DÉPANNAGE	29
SPÉCIFICATIONS	32

VUE D'ENSEMBLE

PRÉSENTATION DES AMPLIFICATEURS INTÉGRÉS DE MARQUE LEVINSON N°5805 ET N°5802

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'un amplificateur intégré Mark Levinson®. Vous avez maintenant en votre possession l'un des meilleurs appareils de reproduction audio au monde, un produit qui vous procurera une expérience d'écoute musicale exceptionnelle pour les années à venir.

Les modèles N°5805 et N°5802 exploitent à la fois des décennies d'ingénierie audio exceptionnelle ainsi que les plus récentes avancées technologiques pour offrir des performances et une valeur inégalées. Les modèles N°5805 et N°5802 offrent une fidélité luxueuse dotée de fonctions et d'une flexibilité haut de gamme grâce à leur design industriel audacieux, leur circuit PurePath entièrement discret, leur convertisseur numérique vers analogue PrecisionLinkII, leur alimentation casque MainDrive et leur puissante amplification monaurale double classe AB. Le modèle N°5805 dispose à la fois d'entrées analogues et numériques alors que le modèle N°5802 ne dispose que d'entrées numériques. Les modèles N°5805 et le N°5802 sont fièrement conçus, développés et fabriqués avec la plus grande précision aux États-Unis.

Une conception de qualité industrielle

Des matériaux robustes, une finition somptueuse et une géométrie remarquable sont les attributs distinctifs des designs Mark Levinson. Les panneaux frontaux d'un pouce d'épaisseur (2,54 cm) en aluminium massif, microbillés et anodisés noir sont usinés et profilés pour s'intégrer parfaitement à l'élégant affichage en verre, qui est lui-même encastré dans un cadre en aluminium anodisé transparent.

Les boutons classiques et reconnus de type sablier Mark Levinson sont redéfinis puisque usinés avec un profil légèrement incurvé qui se transforme en une face avant arrondie, avec des pieds assortis. Aucun détail n'a été négligé, des événements en relief du couvercle supérieur au logo sérigraphié derrière le panneau de verre jusqu'aux boutons en aluminium. Une élégante télécommande infrarouge personnalisée en aluminium de la série 5000 est incluse.

Audio numérique

Les modèles N°5805 et N°5802 offrent des capacités audio numériques exceptionnelles grâce au convertisseur numérique DAC PrecisionLink II de Mark Levinson. Le convertisseur N/A 32 bits ESS Sabre 32 bits de dernière génération avec circuit d'élimination de scintillement et un convertisseur courant-tension discret et entièrement équilibré constituent le cœur de l'étage de traitement audio numérique. Il y a sept filtres PCM et 4 filtres passe-bas qui peuvent être choisis par l'utilisateur pour la lecture DSD.

Les deux modèles intègrent la technologie MQA (Master Quality Authenticated), qui rend possible la lecture des fichiers audio et des flux MQA à partir de n'importe quelle entrée numérique (à l'exception des entrées USB asynchrones). Par ailleurs, le récepteur Bluetooth est équipé d'AptX-HD pour une lecture Bluetooth de la plus haute qualité possible.

Alimentation du circuit MainDrive de casque d'écoute de classe A

Tout comme les composants renommés de la série 500, les modèles N°5805 et N°5802 disposent d'une sortie casque MainDrive MC qui utilise un étage de sortie de préampli spécialement conçu avec une capacité de courant et de puissance conçue pour alimenter un casque directement en classe A pure, sans amplificateur casque séparé.

Amplification

Les canaux de l'amplificateur de classe AB, entièrement discrets et à couplage direct, sont alimentés par un transformateur toroïdal surdimensionné (plus de 500 VA) avec enroulements secondaires individuels pour les canaux gauche et droit. L'étage de gain de tension repose sur une topologie directement issue de l'amplificateur N°534, qui est de plus couplée à un étage de sortie composé de deux transistors pilotes à haute vitesse opérant en classe A et de six transistors de sortie 260 V à 15 A. Quatre condensateurs de 10 000 microfarads par canal, situés directement sur le circuit imprimé de l'étage de sortie, fournissent facilement assez de courant pour une puissance conservatrice de 125 W/canal à 8 ohms, avec une augmentation significative de la puissance et un fonctionnement fiable en charges de 4 et 2 ohms. Les sorties RCA de niveau ligne variable permettent l'expansion et la flexibilité du système.

Commande

Les ports d'intégration et de communication du système sont Ethernet, RS-232, une entrée IR et entrée et sortie de déclenchement 12 V. Une page Web interne permet la configuration, l'importation et l'exportation des configurations et des mises à jour logicielles à l'aide d'un PC et d'un navigateur Web standard. De plus, des pilotes logiciels sont disponibles pour les principaux systèmes de contrôle.

Étage d'entrée analogue du modèle N°5805

La base même du N°5805 est son circuit PurePath breveté - un circuit de préampli à double niveau de ligne monophonique entièrement discret et à couplage direct, pour lequel l'équipe de conception de Shelton a déposé deux brevets. Un étage unique à gain unique couplé à un réseau de résistances à commande numérique pour l'ajustement du volume maintient une intégrité maximale du signal et une bande passante la plus large possible. Chacune de ses trois entrées stéréo de niveau ligne - une XLR symétrique et deux unipolaires, utilisant des connecteurs RCA Mark Levinson uniques - possède ses propres relais de commutation de signal à haute fiabilité.

Un nouvel étage Phono nouvellement conçu présente une topologie de gain hybride, qui associe des composants discrets essentiels de l'étage Pure Phono de la célèbre série N°500 à des circuits intégrés à faible bruit pour des performances élevées et un encombrement réduit. Comme pour tous les membres de la série N°500, un égaliseur RIAA hybride actif/passif utilise des résistances de précision et des condensateurs en polypropylène pour une précision et une clarté sonore exceptionnelles. L'utilisateur peut sélectionner le gain MM/MC et le filtre infrasonore dans le menu de configuration, tandis que les réglages de charges capacitive et résistive sont facilement accessibles depuis le panneau arrière.

Points saillants

Entrées numériques

- 1 x USB 2.0, 1 x S/PDIF coaxial et 2 x S/PDIF optique (modèle N° 5805)
- 1 x USB 2.0, 2 x S/PDIF coaxial, 2 x S/PDIF optique et 1 x AES/EBU (modèle N° 5802)
- Fonctionnalités 384 kHz/32 bits PCM et DSD 11,2 MHz
- Entrée audio Bluetooth incluant le support aptX-HD
- Décodage MQA complet

Entrées analogues (modèle N° 5805 uniquement)

- 1 x stéréo XLR symétrique, 2 x stéréo RCA, 1 x Phono RCA (MM/MC)
- Processeur HT mode pass-thru

Sorties

- Sorties ligne : 1 x RCA stéréo (variable)
- Sortie casque : 1 x prise 0,25 po/6,35 mm (panneau avant)
- Sorties haut-parleur : 2 paires de bornes de raccordement à courant élevé

Commande

- Ports de contrôle : Ethernet (RJ45), RS-232 (DB9), entrée/sortie de déclenchement 12 V et entrée IR (prise 3,5 mm)
- Mise en page Web, importation/exportation de la configuration, mise à jour du logiciel
- Télécommande infrarouge portative incluse
- Modules de commande pour l'automatisation par des tiers

Pour obtenir les informations les plus récentes, veuillez consulter le site www.marklevinson.com

INSTALLATION

DÉBALLAGE

Lors du déballage des appareils N°5805/N°5802 :

- Conservez tout le matériel d'emballage au cas où vous auriez besoin d'expédier par service de courrier votre ampli intégré dans le futur.
- Inspectez votre ampli intégré pour détecter tout signe de dommage lors de la livraison. Si vous découvrez un élément endommagé, contactez votre concessionnaire Mark Levinson® agréé pour obtenir de l'aide afin de faire les réclamations appropriées.
- Repérez et retirez les accessoires de l'emballage. Assurez-vous que tous les éléments énumérés ci-dessous sont inclus. S'il manque des éléments, contactez votre revendeur Mark Levinson agréé.

1 x Cordon d'alimentation CEI (avec fiche appropriée pour la région d'expédition de l'appareil)

1 x télécommande plus 2 x piles AAA

1 x manuel d'utilisation

1 x fiche de données de sécurité

1 x outil hexagonal pour télécommande

Veillez enregistrer votre N°5805/N°5802 dans les 15 jours suivant votre achat. Inscrivez-vous en ligne à www.marklevinson.com. Conservez votre reçu de caisse original et daté comme preuve de garantie.

MISE EN PLACE ET VENTILATION

- Installez l'amplificateur intégré sur une étagère sans rien au-dessus, comme une étagère supérieure dans un bâti ouvert, pour assurer une bonne ventilation. NE PAS installer l'amplificateur intégré à l'intérieur d'un cabinet ou d'un bâti fermé.
- Veillez à installer l'amplificateur intégré sur une surface solide, plane et de niveau.
- Installez l'amplificateur intégré aussi près que possible des composants audio associés pour que les câbles d'interconnexion soient aussi courts que possible.
- Choisissez un endroit sec, bien aéré et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- NE PAS exposer les appareils N°5805/N°5802 à des températures élevées, à l'humidité, à la vapeur, à la fumée, à l'humidité ou à une poussière excessive.

EXIGENCES D'ALIMENTATION

L'appareil N°5805 est configuré en usine pour une alimentation 100, 115 ou 230 VAC à 50 Hz ou 60 Hz. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'étiquette d'information sur alimentation située sur le panneau arrière près du connecteur d'entrée c.a. indique la bonne tension de fonctionnement. Un câble d'alimentation CEI amovible conçu pour être utilisé dans la région où les appareils N°5805/N°5802 sont vendus est inclus.

La connexion à une tension c.a. autre que celle prévue pour les modèles N°5805/N°5802 peut créer un risque d'incendie et de sécurité, et peut endommager l'appareil. Si vous avez des questions sur la tension requise pour votre N°5805/N°5802 ou sur la tension secteur dans votre région, contactez votre revendeur Mark Levinson agréé avant de brancher le N°5805/N°5802 dans une prise c.a.

MISE EN GARDE ! ASSUREZ-VOUS que toutes les composantes du système audio sont correctement mises à la terre. Ne contournez PAS le mécanisme de sécurité des fiches polarisées ou avec des adaptateurs de mise à la terre prévus à cette fin comme les interrupteur de mise à terre (« ground-lifter ») ou adaptateur de fiche (« cheater »). Cela risquerait de créer une tension dangereuse entre les composants, ce qui pourrait entraîner des blessures corporelles et/ou endommager le produit.

NOTE : Le N°5805/N°5802 est capable de fournir un son remarquable à des niveaux de puissance exceptionnels. Selon vos préférences d'écoute, les exigences de vos haut-parleurs et le nombre d'amplificateurs de signal présents dans votre système, il est possible que le service électrique devienne le facteur de performance limitant de votre système.

Dans ce cas, envisagez d'installer un circuit c.a. dédié pour le système. Si plus d'un circuit c.a. alimente votre système, communiquez avec un électricien agréé pour vous assurer que tous les composants fonctionnent avec la même connexion référence de mise à terre à faible impédance.

Débranchez le N°5805/N°5802 de la prise murale c.a. pendant les orages et les périodes prolongées de non-utilisation.

MISE EN GARDE : Avant de déplacer l'appareil, assurez-vous qu'il est hors tension en retirant le cordon d'alimentation de la prise secteur et du panneau arrière de l'appareil.

ÉTATS D'OPÉRATION

Le N°5805/N°5802 a trois états de fonctionnement :

Éteint : Pour débrancher l'alimentation secteur, débranchez le cordon d'alimentation du panneau arrière.

Veille : Le mode *Veille* dispose de trois réglages qui peuvent être sélectionnés par le menu *Configuration* : Vert, Économie d'énergie et Normal. (Voir la page 22 pour plus d'informations sur la modification des paramètres du mode *Veille*).

Vert : Ce mode coupe l'alimentation de presque tous les circuits : l'appareil ne peut être activé que par un signal de contrôle IR (infrarouge), un déclenchement de 5 à 12 V, ou une double pression de la touche *Veille*. Ce mode permet une économie d'énergie maximale et est le mode *Veille* pré-réglé en usine.

Économie d'énergie : Ce mode coupe l'alimentation des circuits audio, mais maintient les circuits de commande sous tension et prêts à recevoir des commandes du panneau avant, de la télécommande ou de l'interface utilisateur graphique (GUI) du navigateur Web. Ce mode assure une économie d'énergie modérée.

Normal : Ce mode éteint l'affichage et coupe le son des sorties audio, mais maintient tous ses circuits de commande et audio sous tension. Ce mode offre le rendement énergétique le plus faible, mais permet aux circuits audio du N°5805/N°5802 de demeurer actifs afin d'offrir des performances optimales à tout moment.

Activé : L'ensemble de l'appareil est sous tension et toutes les sorties configurées sont actives.

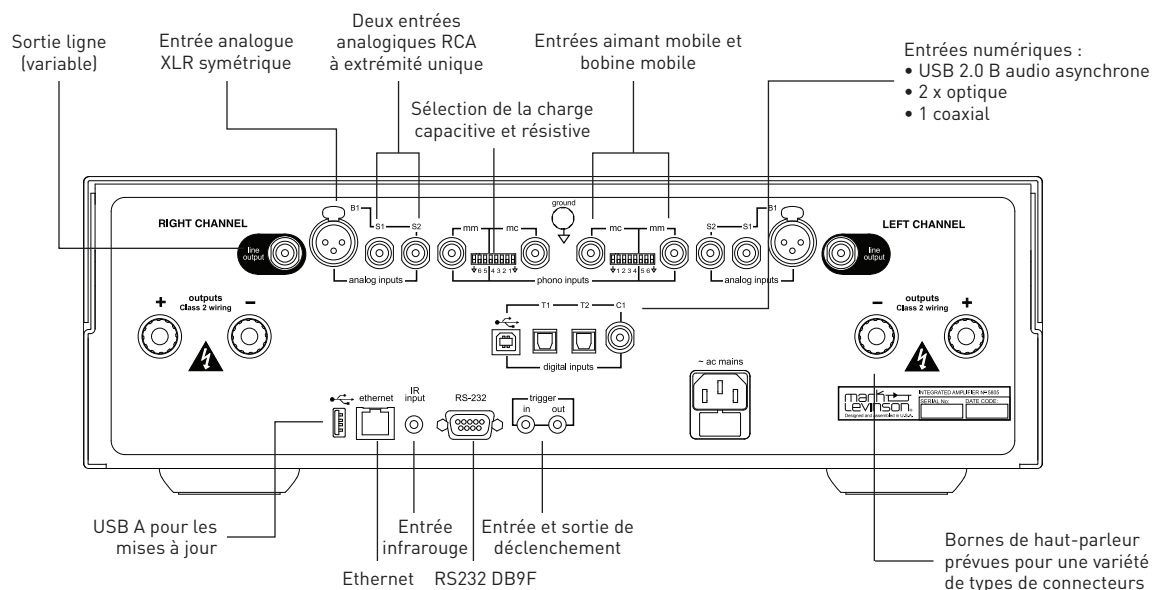
REMARQUE : Les modèles No 5805/No 5802 utilisent une fonction d'arrêt automatique qui place automatiquement l'unité en mode veille après 20 minutes sans entrée de commande de l'utilisateur ou sans signal audio traversant l'unité lorsqu'elle est en « veille verte » ou « veille d'alimentation mode référencé ci-dessus ».

Les paramètres d'usine par défaut sont « Veille verte » et la fonction d'arrêt automatique activée/engagée comme l'exigent certaines régions. La fonction Auto Off peut être désactivée dans le menu Configuration (voir Configuration - Alimentation à la page 22).

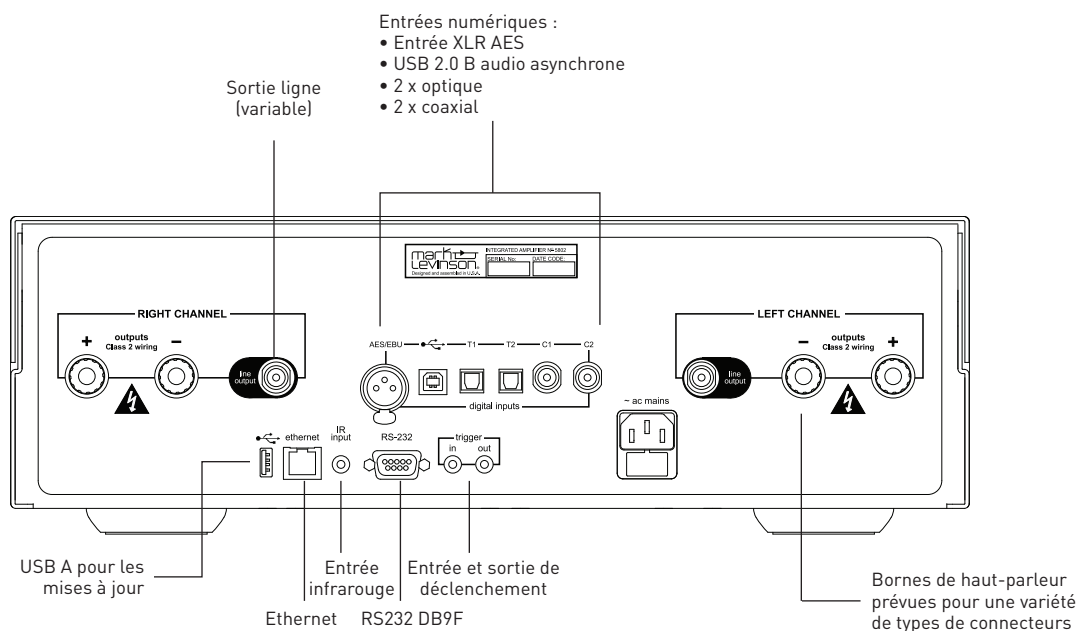
En mode « Veille normale », la fonction Auto Off n'est pas fonctionnelle et toujours désactivée.

BRANCHEMENTS

VUE D'ENSEMBLE DU PANNEAU ARRIÈRE N°5805



VUE D'ENSEMBLE DU PANNEAU ARRIÈRE N°5802



BRANCHEMENT DES COMPOSANTS EXTERNES

MISE EN GARDE : Avant d'effectuer les branchements, assurez-vous que les appareils N°5805/N°5802 et tous les composants associés sont hors tension et débranchés des prises électriques.

Bornes de raccordement de haut-parleurs pour canaux gauche et droit : Le N°5805/N°5802 utilise des bornes de raccordement de haut-parleur à courant élevé plaquées or. Les bornes de raccordement positives, étiquetées + (positif), sont rouges; les bornes de raccordement négatives sont noires et étiquetées - (négatif). Les bornes de raccordement peuvent recevoir des câbles de haut-parleurs terminés par des fils nus non étamés, des cosses à fourche et des fiches bananes.

MISE EN GARDE : NE SERREZ PAS TROP les bornes de raccordement. NE FORCEZ PAS les écrous des bornes de raccordement sur des connecteurs coudés ou surdimensionnés. Vous risqueriez d'endommager les bornes de raccordement.

Branchez vos enceintes sur les bornes de raccordement des appareils N°5805/N°5802. Utilisez un fil de calibre 16 ou plus gros pour assurer la meilleure haute fidélité possible. Branchez la borne positive (+) de l'enceinte à la borne de raccordement positive (+) rouge du N°5805 et la borne négative (-) de l'enceinte à la borne de raccordement négative (-) noire du N°5805. Le non-respect de la polarité appropriée (+/+, -/-) et de la connexion des enceintes de façon déphasée entraînera une mauvaise réponse des graves et une image stéréo floue.

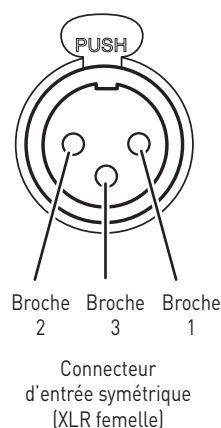
MISE EN GARDE : Veillez à ne pas court-circuiter les sorties positives et négatives ensemble. Ne court-circuitez pas les sorties positives ou négatives vers le châssis ou toute autre prise de terre de sécurité.

NOTE : Les sorties audio de cet amplificateur de puissance sont considérées comme des circuits de classe 2 (CL2) en Amérique du Nord. Cela signifie que le fil connecté entre cet amplificateur et le(s) haut-parleur(s) doit être de classe 2 (CL2) minimum et doit être installé conformément à l'article 725 du National Electrical Code (NEC) des États-Unis ou à la section 16 du Code canadien de l'électricité (CEC).

Sortie casque du circuit MainDrive (panneau avant) :

Branchez un casque équipé d'une fiche ou d'un adaptateur 0,25 po (6,35 mm) de type TRS « Téléphone ». Les sorties enceintes et ligne sont mises en sourdine lorsque le casque est branché.

Entrées analogiques symétriques (N°5805 seulement) : Ces connecteurs acceptent les signaux d'entrée symétriques du canal gauche et du canal droit des composants source avec connecteurs de sortie symétriques (XLR mâle).



Affectation équilibrée des broches des connecteurs :

Broche 1 : Mise à terre du signal

Broche 2 : Signal + (non-inverseur)

Broche 3 : Signal - (inverseur)

Cosse d'attache de mise à la terre : Mise à terre du châssis

Entrées analogiques asymétriques (N°5805 uniquement) : Le N°5805 possède deux connecteurs d'entrée RCA analogiques par canal (étiquetés S1 et S2) qui acceptent les signaux d'entrée asymétrique de composants source avec connecteurs de sortie asymétriques de type RCA pour les canaux gauche et droit.

Entrées phono (N°5805 uniquement) : Le modèle N°5805 possède deux entrées de préamplificateur phono analogiques par canal (étiquetées MM et MC) qui acceptent les signaux d'entrée d'aimant mobile (MM) et de bobine mobile (MC) du canal gauche et du canal droit.

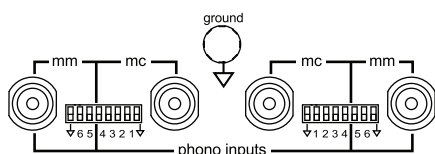
Pour brancher une platine équipée d'une cartouche à aimant mobile, utilisez les entrées MM. Pour brancher une platine équipée d'une cartouche à bobine mobile, utilisez les entrées MC. Vous ne pouvez connecter qu'une seule platine au N°5805. Si la platine est équipée d'un fil de mise à terre, connectez-la à la vis de mise à terre.

Les commutateurs blancs de DIP (« boîtier de circuit intégré ») adjacents aux entrées phono règlent la résistance d'entrée pour les cartouches à bobine mobile et la capacité d'entrée pour les cartouches magnétiques mobiles. Le choix du bon réglage est essentiel pour obtenir les meilleures performances de votre platine. Consultez le manuel d'utilisation de la cartouche pour connaître le réglage de charge recommandé. Utilisez un petit outil comme un tournevis de bijoutier pour pousser les interrupteurs vers le haut ou vers le bas au besoin. La configuration d'usine par défaut est la suivante : tous les commutateurs sont en position basse. Suivez le tableau ci-dessous pour effectuer les réglages appropriés. Choisissez le réglage le plus proche du réglage spécifié. Par exemple, si la charge MC spécifiée est de 100 ohms, utilisez le réglage 110 ohms.


MISE EN GARDE : Le volume doit être réglé à un niveau très bas lors de la réinitialisation des commutateurs DIP.


MISE EN GARDE : N'utilisez pas les entrées phono pour un composant source autre qu'une platine.

Commutateurs de charge							Valeur de charge
Bobine mobile				Aimant mobile			
1	2	3	4	5	6		
↓	↓	↓	↓	x	x	1 000 Ω	
↓	↓	↓	↑	x	x	500 Ω	
↓	↓	↑	↓	x	x	250 Ω	
↓	↓	↑	↑	x	x	200 Ω	
↓	↑	↓	↓	x	x	125 Ω	
↓	↑	↓	↑	x	x	110 Ω	
↓	↑	↑	↓	x	x	90 Ω	
↓	↑	↑	↑	x	x	82 Ω	
↑	↓	↓	↓	x	x	62 Ω	
↑	↓	↑	↓	x	x	52 Ω	
↑	↑	↓	↓	x	x	43 Ω	
↑	↑	↑	↑	x	x	37 Ω	
x	x	x	x	↓	↓	20 pF	
x	x	x	x	↓	↑	70 pF	
x	x	x	x	↑	↓	120 pF	
x	x	x	x	↑	↑	170 pF	



Les entrées phono sont symétriques. Le réglage du commutateur de mise à la terre en ↓ position élevée permet au signal d'entrée d'être référencé à la terre, ce qui est parfois utile en cas de bruit excessif ou de bourdonnement.

Entrées numériques (N°5805) : Le modèle N°5805 possède quatre connecteurs d'entrée audio numérique : un USB-B asynchrone (marqué d'une icône USB ) , deux connexions S/PDIF optiques (TOSLINK) (marquées T1 et T2) et une connexion S/PDIF coaxiale (RCA) (marquée C1).

Entrées numériques (N°5802) : Le N°5802 possède six connecteurs d'entrée audio numériques : Une connexion XLR au format AES/EBU (étiquetée AES/EBU), un connecteur audio numérique asynchrone USB-B (étiqueté avec une icône USB ) , deux connecteurs optiques (TOSLINK) S/PDIF (étiquetés T1 et T2), et deux connecteurs coaxiaux (RCA) S/PDIF (étiquetés C1 et C2).

Port USB : Ce connecteur USB de type A vous permet d'effectuer des mises à jour de micrologiciel qui pourraient être offertes dans le futur, et d'importer et d'exporter des paramètres de configuration par une clé USB standard ou une clé mémoire (formatée FAT32). Les mises à jour du micrologiciel peuvent également être effectuées par téléchargement lorsque l'appareil est connecté à un réseau local (LAN) par un câble Ethernet. (Voir page 24 pour plus de détails sur les instructions de mise à jour du micrologiciel).

Bluetooth : Les périphériques intelligents compatibles Bluetooth peuvent être associés aux modèles N°5805/N°5802 pour diffuser du contenu audio en continu sans fil. Les fonctions audio intégrées de Qualcomm® aptX MC-HD garantissent la production par votre appareil sans fil Bluetooth® d'un son haute définition (HD). (Voir la section Configuration à la page 19 pour les instructions de couplage Bluetooth.)

Connecteurs de sortie ligne : Ces prises RCA fournissent un signal de canal gauche et de canal droit de niveau ligne qui peut être utilisé pour envoyer l'entrée sélectionnée à un amplificateur connecté à des enceintes dans une deuxième zone d'écoute ou vers un appareil d'enregistrement.

Note : Les sorties ligne sont variables et suivent les réglages des commandes Volume, Balance et Sourdeine.

Port Ethernet : Cette prise RJ45 prend en charge la connexion à un réseau domestique par un câble Ethernet Cat5e ou CAT6 et vous permet d'accéder au menu *Configuration* et à d'autres commandes par un panneau de configuration par navigateur.

Connecteur d'entrée IR (infrarouge) : Ce connecteur accepte les signaux de commande IR (infrarouge) provenant d'autres équipements. Voir www.marklevinson.com pour les données du code IR.

Port RS-232 : Ce connecteur DB9F permet un contrôle série par un protocole RS-232 standard. Voir www.marklevinson.com pour les données du code RS232.

Connecteur de sortie de déclenchement : Ce connecteur en forme de pointe/manchon de 3,5 mm peut être utilisé pour activer d'autres composants du système audio et de la salle d'écoute, comme des amplificateurs, des éclairages et des stores de fenêtre. Un signal 12 V 100 mA c.c. est émis lorsque le N°5805/N°5802 est sous tension. (Voir l'illustration ci-dessous).

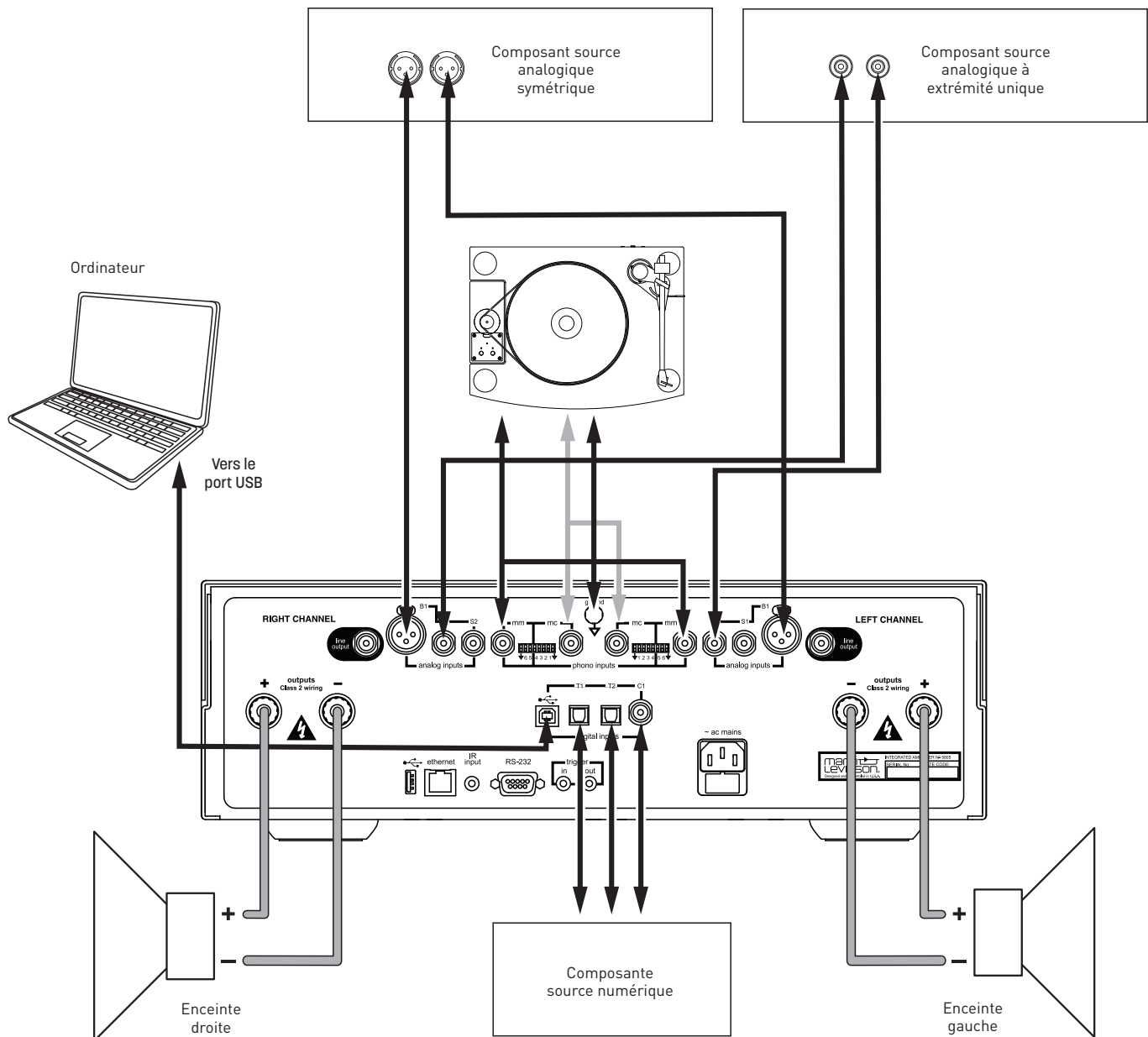


Connecteur d'entrée de déclenchement : Ce connecteur en forme de pointe/manchon de 3,5 mm peut être connecté à la sortie de déclenchement d'un autre composant du système ou d'un système de commande qui fournit une tension de déclenchement. Chaque fois que l'appareil détecte une tension entre 5 V et 12 V CC à cette connexion, celle-ci sera ACTIVÉE. Lorsque le signal de déclenchement à cette connexion cesse, le N°5805/N°5802 passe en mode *Veille*. (Voir l'illustration plus haut)

Connecteur secteur c.a. : Ce connecteur alimente les appareils N°5805/N°5802 en courant alternatif lorsque le cordon d'alimentation fourni est connecté à une prise de courant alternatif. Il s'agit de la DERNIÈRE connexion que vous devrez effectuer au cours du processus de branchement.

Nous vous recommandons de débrancher l'appareil de la prise murale c.a. pendant les orages et les périodes prolongées de non-utilisation.

NOTE : Après avoir branché tous les composants source à l'appareil N°5805/N°5802, nous vous suggérons d'utiliser le menu *Configuration* pour régler les noms de toutes les entrées non utilisées sur « Désactivé ». Ceci supprimera les entrées inutilisées de la liste des entrées disponibles et les ignorera lors du défilement des entrées. (Voir Configuration/entrée à la page 18 pour plus d'informations.)



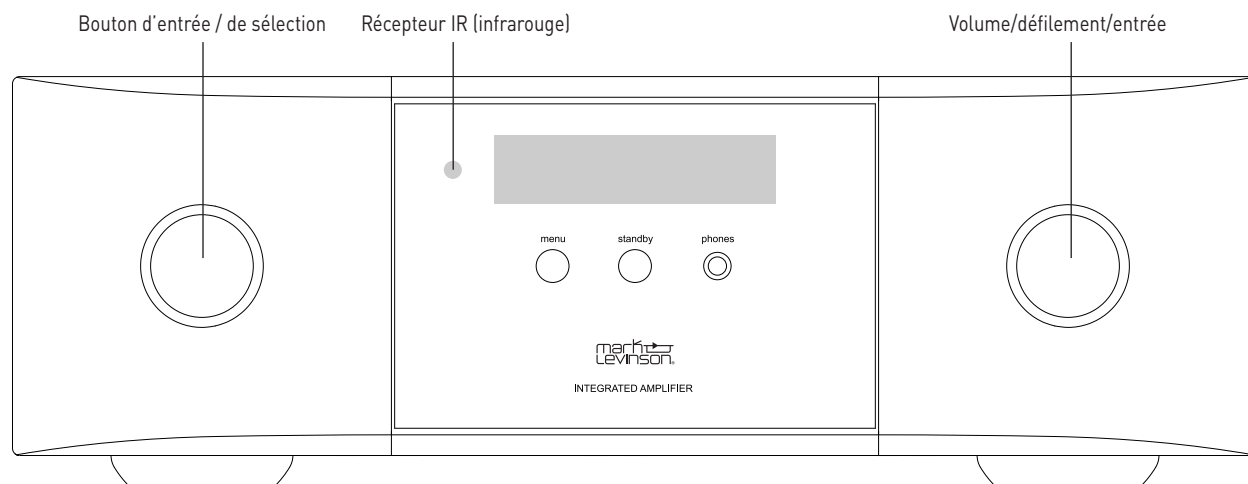
ÉCOUTE RAPIDE

1. Branchez le câble d'alimentation fourni au connecteur secteur c.a. du N°5805/N°5802 puis à une prise électrique. Mettez sous tension le N°5805/N°5802 et tous les composants source.
2. Appuyez sur le bouton *Veille* du panneau avant ou de la télécommande du N°5805/N°5802 pour le mettre en état de fonctionnement.
3. Tournez le bouton de sélection d'entrée du N°5805/N°5802 ou appuyez sur les touches Sélection +/- de la télécommande pour sélectionner l'entrée du composant source que vous voulez entendre.
4. Assurez-vous que le volume du N°5805/N°5802 est réglé à un niveau raisonnable (30 est un point de départ raisonnable).
5. Lancez la lecture du périphérique source sélectionné.
6. Asseyez-vous, détendez-vous et profitez de l'incroyable réalisme de votre système audio haute performance Mark Levinson.
7. Pour plus d'informations sur la façon d'obtenir les meilleures performances et le meilleur rendement de votre nouvel amplificateur, lisez ce qui suit. Vous serez heureux de l'avoir fait.

COMMANDE

Le N°5805/N°5802 est très flexible et permet une variété de méthodes de configuration et de contrôle incluant les boutons de contrôle du panneau avant, la télécommande IR et l'intégration avec des systèmes de contrôle de tierce partie. De plus, une page Web interne permet la configuration, l'importation et l'exportation des configurations et des mises à jour du micrologiciel à l'aide d'un PC ou d'une tablette et d'un navigateur Web standard.

VUE D'ENSEMBLE DU PANNEAU AVANT



Le N°5805/N°5802 a été conçu pour la simplicité et une ergonomie élégante. C'est pourquoi les boutons remplissent différentes fonctions selon le mode de fonctionnement. Il existe deux modes de fonctionnement, les modes Écoute et Configuration, et trois modes de Veille, Vert, Économie d'énergie et Normal.

Veuillez lire attentivement cette section et prendre le temps de comprendre les modes de fonctionnement. Nous vous recommandons fortement de régler le volume à un niveau très bas ou jusqu'au minimum avant d'entrer dans le mode de configuration.

Bouton Veille et le voyant DEL : Appuyez sur cette touche pour mettre le N°5805/N°5802 en mode et hors du mode *Veille*. Le voyant DEL s'allume en ROUGE fixe lorsque l'appareil est sous tension. Lorsque l'appareil est en mode veille, le voyant DEL clignote lentement.

Bouton d'entrée / de sélection : En mode écoute, tournez ce bouton pour sélectionner le signal source à envoyer à toutes les sorties. L'écran du panneau avant indique le nom et le niveau de volume de l'entrée sélectionnée. (Note : Le bouton de sélection contourne toutes les entrées pour lesquelles le paramètre Nom de source est réglé sur « Désactivé » en mode Configuration.) En mode configuration, il suffit de tourner ce bouton pour faire défiler les choix du menu.

Récepteur IR (infrarouge) : Le récepteur IR reçoit les commandes de la télécommande incluse lorsque l'entrée IR du panneau arrière n'est pas utilisée.

Touche Menu : Appuyez sur cette touche pour afficher le menu *Configuration* que vous pouvez utiliser pour personnaliser le N°5805/N°5802 en fonction de vos autres composants système et de vos préférences individuelles. Cette touche exécute une fonction de « Retour » lorsque plus de deux niveaux de profondeur dans les paramètres du menu sont activés.

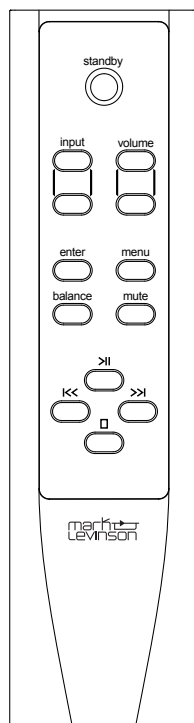
Sortie casque : Connectez un casque équipé d'une fiche ou d'un adaptateur de type « Téléphone » de 0,25 po à embout, bague ou douille. Lorsque le casque est branché sur le haut-parleur et que les sorties ligne sont en sourdine.

Volume/défilement/entrer : Ce bouton est un encodeur et un commutateur rotatif. En mode d'écoute, ce bouton sert de touche de réglage du volume. Tournez ce bouton pour régler le volume sonore. Lorsque le mode de configuration est activé en appuyant sur la touche *Menu*, ce bouton fait défiler les options de réglage et permet de sélectionner ou de désélectionner le choix affiché lorsqu'on l'enfonce. En mode écoute, la touche Entrée affiche le taux d'échantillonnage des entrées numériques. Si « MQA » ou « MQA » s'affiche avec le taux d'échantillonnage, cela indique que le produit decode et lit un flux ou un fichier MQA. « MQA » indique qu'il s'agit d'un fichier MQA Studio qui a été approuvé en studio par l'artiste ou le producteur ou qui a été vérifié par le détenteur des droits d'auteur.

Affichage du panneau avant : Cet afficheur alphanumérique de 32 caractères fournit des informations sur l'état de fonctionnement du N°5805/N°5802. Lors du fonctionnement normal, il indique le nom et le niveau de volume de l'entrée sélectionnée.

TÉLÉCOMMANDE

VUE D'ENSEMBLE DE LA TÉLÉCOMMANDE



Standby : Appuyez sur cette touche pour mettre le N°5805/ N°5802 en mode et hors du mode *Veille*. Appuyez deux fois sur ce bouton pour faire sortir l'appareil du mode *Veille* vert.

Input +/- : Appuyez sur ces boutons pour sélectionner l'entrée désirée. Attendez un moment pour que les relais commutent. Le nom et le niveau de volume de la navigation vers l'entrée sont indiqués sur l'affichage du panneau avant. Ces touches permettent également de sélectionner des fonctions en mode *Configuration* (voir page 16).

Boutons de volume +/- : Appuyez sur ces touches pour régler le volume des sorties haut-parleur, ligne et casque. Le niveau de volume minimum est 0 ; le niveau de volume maximum par défaut est 80, mais vous pouvez changer cette valeur dans le *Configuration : Volume* menu (voir page 21).

Menu : Appuyez sur ce bouton pour afficher le menu *Configuration*, que vous pouvez utiliser pour personnaliser le N°5805/N°5802 en fonction de votre système et de vos préférences. Le mot « Configuration » apparaît sur l'écran du panneau avant lorsque le menu *Configuration* est actif. Cette touche exécute une fonction de « Retour » lorsque plus de deux niveaux de profondeur dans les paramètres du menu sont activés.

Mute : Appuyez sur ce bouton pour couper et rétablir le son des sorties haut-parleur, ligne et casque d'après la puissance déterminée dans le menu *Configuration* (la valeur par défaut est -40 dB). Le mot « Sourdine » apparaît sur l'écran du panneau avant lorsque la fonction sourdine est activée.

Enter : Appuyez sur cette touche pour sélectionner ou désélectionner un élément de menu en mode *Configuration*.

Balance : Appuyez sur ce bouton pour régler la balance des canaux de gauche (L) à droite (R). Les symboles <- - L/R -> apparaissent sur le panneau avant. Pour modifier la balance, utilisez le bouton Volume + pour décaler la balance des canaux vers la droite par pas de 1 dB. Utilisez le bouton Volume - pour déplacer la balance des canaux vers la gauche. Le décentrement maximal est de -20 dB, suivi de l'arrêt du canal inverse.

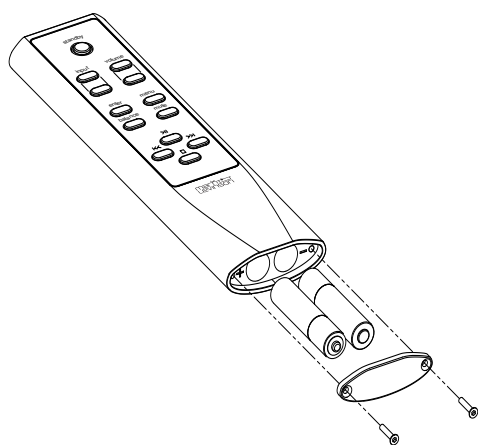
En mode *Balance*, les autres commandes ne fonctionnent pas. Pour quitter le mode *Balance*, appuyez une seconde fois sur le bouton *Balance*.

Contrôle du transport Bluetooth : Lorsque vous utilisez une source Bluetooth, ces boutons contrôlent la navigation du matériel du programme lorsqu'il est utilisé avec des applications compatibles.

OPÉRATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Installation des piles

Votre télécommande N°5805/N°5802 est livrée avec deux piles alcalines AAA. Pour installer les piles, utilisez l'outil hexagonal fourni pour retirer le couvercle des piles, insérez les piles et remplacez le couvercle des piles et la vis hexagonale. Veillez à respecter la polarité des piles.



Utilisation de la télécommande

Lorsque vous utilisez la télécommande, orientez-la vers le récepteur IR du panneau avant de l'appareil. Assurez-vous qu'aucun objet, comme un meuble, ne bloque la ligne de la télécommande vers le récepteur. Les lumières vives, les lumières fluorescentes et les écrans vidéo plasma peuvent interférer avec le fonctionnement de la télécommande.

- La portée de la télécommande est d'environ 5 m (17 pieds), selon les conditions d'éclairage.
- Vous pouvez utiliser la télécommande jusqu'à un angle de 45° de chaque côté de l'appareil.
- Placer l'amplificateur derrière une vitre teintée réduira la portée effective de la télécommande.

Si la télécommande fonctionne par intermittence, remplacez les deux piles par des piles neuves.

PAGE DE CONFIGURATION DU FURETEUR [PCN]

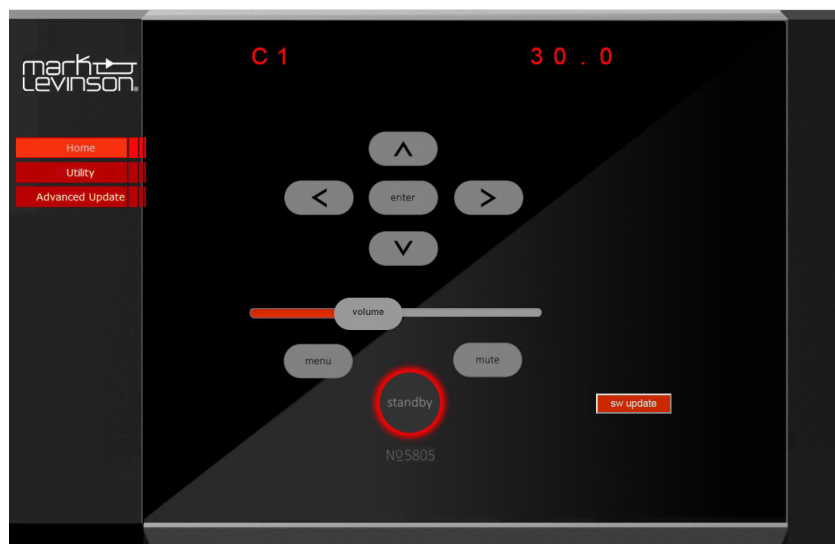
Le BSP est un moyen très pratique de tenir à jour le micrologiciel de votre amplificateur, d'effectuer les réglages de configuration et de contrôler les défaillances de fonctionnement et la température. Elle est accessible par un navigateur Web principal sur un PC ou une tablette. Pour accéder au BSP, vous devez d'abord connecter l'appareil à votre réseau local (LAN). S'il n'est pas facile d'accéder à un réseau local, il existe d'autres moyens d'installation et de contrôle, décrits ailleurs dans ce manuel.

- Branchez le port Ethernet sur le panneau arrière du N°5805/N°5802 à un port Ethernet sur le routeur, le commutateur ou le concentrateur de votre réseau domestique avec un câble Ethernet Catégorie 5e ou Catégorie 6.
- **Trouvez l'adresse IP de votre appareil en navigant dans le menu Configuration vers Avancé/Réseau/IP.**
- Ouvrez un navigateur dans un PC ou une tablette connecté à votre réseau local domestique.
- Entrez l'adresse IP de votre appareil dans la ligne d'adresse.
- La page d'accueil du panneau de configuration du navigateur de l'amplificateur s'affiche à l'écran.

- Les commandes du BSP sont intuitives et fonctionnent comme le panneau avant et les télécommandes.

NOTE : Nous ne recommandons pas d'utiliser le BSP en remplacement du panneau avant ou des télécommandes pour le volume en temps réel, la sélection d'entrée ou toute autre fonction du mode d'écoute en raison des latences du réseau.

NOTE : L'affichage du panneau avant est reproduit au haut des pages *Accueil* et *Mises à jour avancées*



CONFIGURATION

NAVIGATION DES MENUS DE CONFIGURATION

Les menus de *Configuration* de votre amplificateur intégré Mark Levinson vous permettent de personnaliser et de configurer l'appareil pour plus de performance, d'économie d'énergie et de commodité.

Il existe deux moyens d'accéder au menu de *Configuration* et d'y naviguer : par l'écran du panneau avant à l'aide du panneau avant ou de la télécommande, ou par la page de configuration du fureteur sur un appareil branché à un réseau pouvant utiliser un fureteur. Peu importe la méthode choisie, le processus demeure le même.

Fonctionnement du panneau avant et par télécommande

Appuyer sur le bouton *Menu* pour afficher le menu *Configuration* sur l'écran avant de l'amplificateur intégré. Lorsque le menu *Configuration* est actif, utilisez le bouton *Sélectionner* pour faire défiler les options, le bouton *Sélectionner* sur le panneau avant ou le bouton *Entrée* sur la télécommande pour sélectionner et désélectionner les options, et le bouton *Volume* pour régler les paramètres. Pour revenir en arrière d'un niveau dans la structure du menu (ou quitter le menu *Configuration*), appuyez plusieurs fois sur la touche *Menu* jusqu'à ce que le menu souhaité s'affiche à l'écran.

Fonctionnement de la page de configuration du fureteur (BSP)

Connectez votre amplificateur intégré Mark Levinson à un PC ou à une tablette via votre réseau maison et ouvrez un fureteur. Tapez simplement l'adresse IP de vos appareils dans un fureteur reconnu connecté au même réseau que le N°5805/N°5802, et le BSP apparaîtra dans les instants qui suivront. La vitesse du réseau et la qualité de la connexion affecteront le temps de réponse du BSP (voir page 15 des instructions pour trouver l'adresse IP sur votre [N°5805/N°5802]). L'écran *Accueil* affiche le nom de l'entrée active actuelle près du haut de l'écran, le niveau de volume actuel dans le curseur et les commandes de navigation. De plus, il y a un bouton de mise à jour SW qui fournit une mise à jour en une seule touche à partir de notre site FTP. **MISE EN GARDE : Si vous choisissez la mise à jour par SW, N'INTERROMPEZ PAS le processus.**

Cliquez sur l'icône *Menu* pour activer le mode configuration. Lorsque le menu *Configuration* est actif, utilisez les flèches Gauche <et Droite> pour faire défiler les options, utilisez l'icône *Entrée* pour sélectionner et désélectionner les options, et les flèches haut ^ et bas v pour régler les paramètres. Pour revenir en arrière d'un niveau dans la structure du menu (ou quitter le menu *Configuration*), appuyez plusieurs fois sur la touche *Menu* jusqu'à ce que le menu souhaité s'affiche à l'écran.

CONFIGURATION DES ENTRÉES (5805)

Setup Menu	Input Setup
Input	B1 [XLR analogique]
Volume	S1 (RCA analogique)
Power	S2 (RCA analogique)
Display	Phono (analogique)
Advanced	C1 (coaxial numérique)
	T1 (optique numérique)
	T2 (optique numérique)
	USB
	BT (Bluetooth)

Set Input X	
Name=XXX	Disponible pour toutes les entrées
Offset=XXX	
SSP=On/Off	Disponible pour toutes les entrées analogiques
PCM Filter=XXX	
PLL Lock= Normal/Wide	N'est disponible que pour les entrées numériques et Bluetooth
Upsample=On/Off	
DSD Filter= XXX	Disponible pour les entrées USB
BT Name	
BT Pairing= Enable/Forget	N'est disponible que pour l'entrée Bluetooth
Ph Balance= +/- 3dB	
Infra Filt = On/Off	N'est disponible que pour l'entrée Phono
Phono Type= MM/MC	

CONFIGURATION DES ENTRÉES (5802)

Setup Menu	Input Setup
Input	AES [XLR numérique]
Volume	S1 (RCA analogique)
Power	C2 (coaxial numérique)
Display	T2 (optique numérique)
Advanced	T2 (optique numérique)
	USB
	BT (Bluetooth)

Set Input X	
Name=XXX	
Offset=XXX	
PCM Filter=XXX	Disponible pour toutes les entrées
PLL Lock= Normal/Wide	
Upsample=On/Off	
DSD Filter= XXX	Disponible pour les entrées USB
BT Name	
BT Pairing= Enable/Forget	N'est disponible que pour l'entrée Bluetooth

Les réglages suivants sont disponibles pour toutes les entrées :

Nom : Cette option offre un choix de noms prédéfinis pour l'entrée sélectionnée (CD, SACD MC, DVD, Blu-ray MC, DAC, EQ, etc.). De plus, les étiquettes suivantes sont disponibles pour toutes les entrées :

Désactivé : Cette option supprime l'entrée sélectionnée de la liste des entrées disponibles. Cette entrée sera ignorée lors du défilement des entrées.

Personnalisé : Cette option vous permet d'entrer un nom personnalisé pour l'entrée sélectionnée. Utilisez le bouton Sélection pour sélectionner le caractère à modifier, utilisez la commande Volume pour choisir dans la liste des caractères disponibles et appuyez sur le bouton Entrée pour confirmer chaque caractère. Après la saisie du neuvième caractère, le nouveau nom est enregistré.

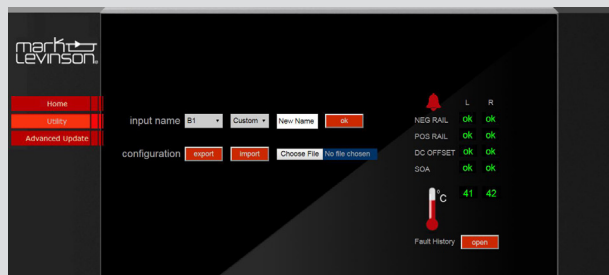
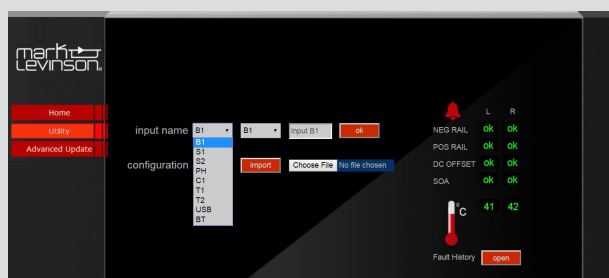
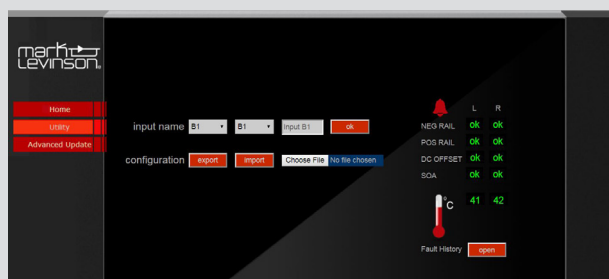
Méthode de page de configuration par fureteur :

La façon la plus simple de changer le nom de l'entrée est de sélectionner l'onglet *Utilitaire* sur le BSP.

Sélectionnez l'entrée que vous désirez renommer dans le premier menu déroulant. Celles-ci correspondent aux entrées identifiées sur le panneau arrière.

Sélectionnez un autre nom (ou *Désactiver* ou *Personnalisé*) dans le menu déroulant suivant et appuyez sur OK pour sauvegarder.

Si vous avez sélectionné *Personnalisé*, vous pouvez taper le nom personnalisé dans la zone de texte et appuyer sur OK pour enregistrer.



Compensation : Le niveau de sortie des appareils audio peut varier d'une marque à l'autre et d'un modèle à l'autre, ce qui fait que certains appareils possèdent des niveaux plus puissants ou plus silencieux que d'autres. Le réglage Compensation vous permet de compenser précisément les différences de volume de la source afin que tous les appareils connectés disposent d'un niveau de volume similaire. Le réglage offre une plage de -12,0 dB à +12,0 dB, par palier de 0,5 dB.

Les réglages suivants ne sont disponibles que pour les entrées numériques et Bluetooth :

Filtres PCM : Ce paramètre vous permet de définir la caractéristique de filtrage pour le contenu numérique PCM tel que la sortie numérique d'un lecteur CD. Nous vous recommandons d'essayer plusieurs de ces filtres avec les types de musique que vous écoutez habituellement et de choisir celui que vous préférez. Il n'y a pas de bons ou de mauvais choix.

Les filtres disponibles sont :

- Apodiz rapide
- Hybride rapide
- Mur de brique
- Linéaire rapide
- Linéaire lent
- Minimum lent
- Minimum rapide

Les filtres « rapides » fournissent un affaiblissement plus important aux hautes fréquences et atténuent donc mieux les signaux « aliasés » à haute fréquence indésirables. Cependant, ils présentent plus de tintements sur les transitoires de signal.

Les filtres « ents » présentent moins de tintements sur les transitoires, mais ils atténuent moins bien les signaux haute fréquence non désirés.

Les filtres « Phase linéaire » présentent des « pré-oscillations » et des « post-oscillations » symétriques, c'est à dire des oscillations avant et après le signal transitoire.

Les filtres « Phase Minimum » ne présentent qu'une phase post-oscillation que certains auditeurs trouvent plus naturelle, mais qui oscille généralement plus longtemps que les filtres de phase linéaires.

Le filtre « Hybride » combine des caractéristiques de phase linéaire et de phase minimale pour obtenir une bonne atténuation des hautes fréquences avec une pré-oscillation réduite.

Le filtre « Apodizing » combine les caractéristiques de phase linéaire avec les techniques de réduction des pré- et post-oscillation.

Le filtre « Mur de briques » est optimisé uniquement pour l'atténuation des signaux parasite (« aliasing ») haute fréquence indésirables.

Le réglage suivant n'est disponible que pour les entrées analogiques B1, S1, S2 (N°5805 uniquement) :

SSP : Ce paramètre configure l'entrée analogique sélectionnée pour l'intégration avec un processeur de son ambiophonique multicanal. Le réglage par défaut est « Désactivé ». En sélectionnant « Activé », le signal passe par les sorties à gain unitaire et désactive le contrôle du volume. (Voir la configuration du SSP à la page 27 pour plus d'informations).

Verrouillage PLL (boucle à phase asservie) :

Normal – réglage par défaut qui convient à presque toutes les sources.

Large - Choisissez ce paramètre si vous constatez du bruit ou des pertes de signal (probablement à partir de sources à fort scintillement comme les décodeurs de télévision par câble).

Activation/Désactivation du suréchantillonnage :

Le « suréchantillonnage » est le processus d'augmentation de la fréquence d'échantillonnage effective d'un signal audio numérique. Lorsque l'utilisateur sélectionne cette option dans le N°5805/N°5802, les signaux à 44,1, 88,2 ou 176,4 kHz sont échantillonnés à 352,8 kHz et les signaux à 48, 96 et 192 kHz à 384 kHz. Étant donné que ces signaux de résolution inférieure ont par nature moins d'échantillons par seconde, il n'est en théorie pas possible de recréer parfaitement les échantillons supplémentaires qui auraient été présents dans un signal de résolution supérieure. Cependant, l'algorithme de suréchantillonnage avancé du N°5805/N°5802 est capable d'approximer très bien ces points de données supplémentaires, et avec la plupart des données du programme, il offre une amélioration subjective notable. Tout comme le choix du filtre numérique par l'utilisateur, il n'est ni « bon » ni « mauvais » d'activer ou de désactiver le suréchantillonnage ; il s'agit entièrement d'un choix personnel.

La sélection de « Désactivé » permet de conserver la fréquence d'échantillonnage d'origine.

Couplage BT :

Réglez sur Activer et appuyez sur *Entrée* pour initier le couplage. Lancez la procédure de couplage sur votre appareil Bluetooth. Le nom ML580X suivi d'un identificateur à 4 chiffres unique à chaque unité devrait apparaître sur votre appareil. Sélectionnez cette option pour terminer le couplage.

Réglez sur *Oublier* pour annuler le couplage et effacer votre appareil.

Nom BT :

Affiche le nom Bluetooth qui apparaîtra sur votre lecteur Bluetooth lors du balayage effectué pendant le couplage. Ce nom ne peut pas être modifié.

Le réglage suivant n'est disponible que pour l'entrée USB asynchrone :

Filtre DSD : Ce paramètre vous permet de définir la caractéristique du filtre passe-bas pour le contenu numérique haute résolution DSD. Vous pouvez choisir parmi les coupe-fréquences qui commencent à 47 kHz, 50 kHz, 60 kHz ou 70 kHz. Les effets audibles des différentes caractéristiques d'atténuation sont subtils et varient en fonction du type de contenu musical et de la bande passante des hautes fréquences de vos haut-parleurs et de votre casque d'écoute. N'hésitez pas à expérimenter pour trouver le réglage du filtre DSD qui vous convient le mieux.

Les réglages suivants ne sont disponibles que pour l'entrée Phono du N°5805 :

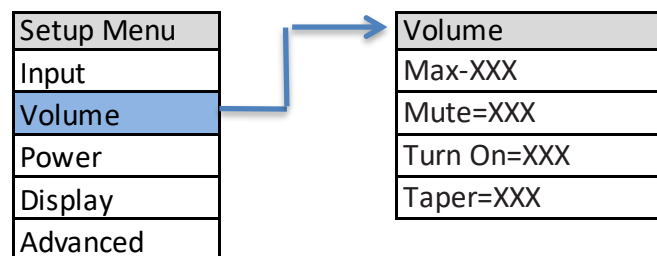
Type de cartouche : Sélectionner soit l'aimant mobile (MM), soit la cartouche à bobine mobile (MC).

Filtre infrasonique : Cette option permet d'activer ou de désactiver le filtre infrasonore «grondement».

Balance: Cette option applique le réglage de la balance à l'entrée Phono de -3 dB à + 3 dB par pas de 0,5 dB.

NOTE : Après avoir branché tous les composants source au N°5805/N°5802, nous vous suggérons d'utiliser le menu *Configuration* régler les noms de toutes les entrées qui ne sont pas utilisées sur « Désactivé ». Cette action supprimera les entrées inutilisées de la liste des entrées disponibles, rendant ainsi la sélection de la source plus rapide et plus pratique.

VOLUME



Les réglages de volume vous permettent de personnaliser l'action des fonctions Volume et Sourdine du N°5805/N°5802.

Volume maximum : Ce réglage détermine le niveau de volume maximum par incréments de 0,5 dB entre 40,0 dB et 80,0 dB. Le volume maximum par défaut en usine est de 80,0 dB. Réglez cette valeur sur le volume légèrement sous la limite audible où le son de vos enceintes commencent à produire de la distorsion.

Sourdine : Ce réglage vous permet de définir le niveau d'atténuation de la sortie haut-parleur et de la sortie ligne qui se produit lorsque le bouton Sourdine est activé, par paliers de 0,5 dB entre -10 dB et -80,0 dB. L'atténuation de sourdine par défaut en usine est de -40 dB.

Activer : Cette commande vous permet de régler le volume initial à la mise sous tension. Ce réglage détermine le niveau de volume initial à la mise sous tension par incréments de 0,5 dB entre 10,0 dB et 60,0 dB. Le volume réglé par défaut en usine est de 40,0 dB.

Dernier : Lorsqu'il est sélectionné, règle le niveau de volume de la mise sous tension initiale sur le dernier réglage de volume utilisé.

MISE EN GARDE : Le réglage du paramètre « Mise sous tension initiale » sur « Dernier » peut entraîner un volume de mise sous tension plus élevé que prévu si le N°5805/N°5802 a été réglé sur un niveau de volume élevé lors de la dernière mise hors tension.

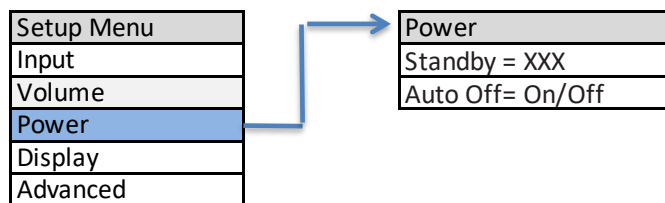
Progression : Ce réglage vous permet de choisir la progression souhaitée pour le réglage du volume parmi les options suivantes :

Mode 1 : Plus le bouton de volume est tourné rapidement, plus le volume se modifie rapidement. Le fait de tourner lentement le bouton ralentit la vitesse à laquelle le volume se modifie, ce qui vous permet d'effectuer des réglages plus précis du niveau d'écoute.

Mode 2 : Semblable au mode 1, avec une courbe de réponse « plus rapide », donc avec plus de variation de gain pour une course de bouton similaire.

Mode 3 : Lorsque le volume est augmenté, le volume change rapidement dans la plage de faible volume, puis ralentit dans la plage supérieure, pour des réglages de précision. Lorsque le volume est réduit, la commande fonctionne en sens inverse, changeant rapidement dans la plage de volume élevé et ralentissant dans la plage inférieure.

ALIMENTATION



Les paramètres Alimentation vous permettent de personnaliser les fonctions liées à l'alimentation.

Veille : Ce paramètre vous permet de régler le mode *Veille* sur l'une des options suivantes :

Vert : Ce mode coupe l'alimentation de presque tous les circuits du N°5805/N°5802, ce qui permet de n'activer l'appareil que par un signal de commande IR (infrarouge), une tension de déclenchement de 5 V - 12 V, ou une pression du bouton *Veille*. Ce mode permet une économie d'énergie maximale et est le mode *Veille* préréglé en usine.

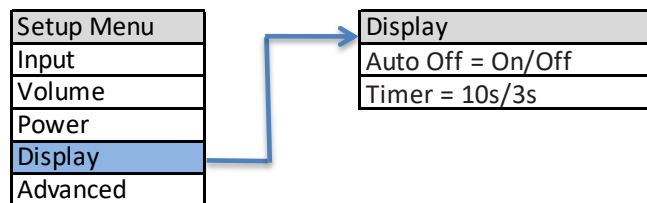
Économie d'énergie : Ce mode coupe l'alimentation des circuits audio du N°5805/N°5802, mais maintient les circuits de commande sous tension et prêts à recevoir des commandes de n'importe laquelle des entrées de commande. Ce mode assure une économie d'énergie modérée.

Normal : Ce mode éteint l'affichage de l'appareil et coupe le son de ses sorties audio, mais maintient tous ses circuits de commande et audio sous tension. Ce mode est le moins économe en énergie, mais il permet aux circuits audio de demeurer sous tension afin d'offrir une performance optimale en tout temps.

Arrêt automatique : Ce réglage vous permet d'activer ou de désactiver la fonction d'arrêt automatique, qui met votre N°5805/N°5802 en mode *Veille* après 20 minutes d'inactivité (aucun signal audio et aucune entrée de commande utilisateur).

En mode « Veille normale » (référéncé ci-dessus), la fonction Auto Off n'est pas fonctionnelle et toujours désactivée.

AFFICHAGE

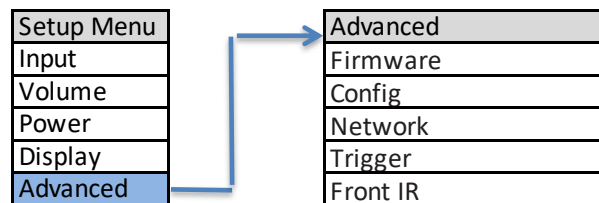


La fonction Affichage vous permet de choisir si l'affichage du panneau avant est activé en permanence ou s'il s'éteint après une durée déterminée.

Désactivation automatique : Lorsqu'il est réglé sur Désactivé, l'écran reste allumé tant que l'appareil est en mode écoute. Lorsqu'il est réglé sur Activé, l'affichage s'éteint au bout de 3, 5 ou 10 secondes.

Minuterie : La minuterie détermine le moment où l'affichage s'éteint, soit après 3, 5 ou 10 secondes.

AVANCÉ



La section Avancé du menu *Configuration* vous permet d'accéder à une série de paramètres et de fonctions de configuration et d'administration.

Micrologiciel : Ce menu vous donne accès aux fonctions suivantes du micrologiciel :

Version : Appuyez sur *Entrée* pour afficher le numéro de version du micrologiciel actuellement chargé. En appuyant une seconde fois sur *Entrée*, la date de la version s'affiche, puis fait défiler et affiche automatiquement les versions des différents composants du progiciel de mise à jour. (Ce paramètre n'est fourni qu'à titre d'information et n'offre aucune possibilité d'ajustement à l'utilisateur).

Pour vérifier si le micrologiciel de votre appareil est à jour, allez à la page du produit N°5805/N°5802 sur www.MarkLevinson.com, sélectionnez l'onglet Téléchargements et recherchez le fichier le plus récent de mise à jour du micrologiciel. S'il existe une version plus récente, vous pouvez utiliser l'une des options décrites plus bas pour mettre à jour votre appareil. Si la version du micrologiciel de votre appareil est la même que celle affichée sur le site Web, aucune autre action n'est requise.

Méthode de configuration de la page du fureteur :

Sélectionnez l'onglet *Mise À Jour Avancée* sur la page de configuration du navigateur et cliquez sur le bouton *Go FTP Site* (se rendre au site FTP) en bas de la page pour afficher une liste des téléchargements disponibles. Cliquez sur chacun des fichiers txt pour consulter le numéro de version de chaque type de logiciel.

No5805 DOWNLOADS		
Filename	Description	Download
No5805.s19	Control board firmware image file	No5805.s19
version.txt	Control board firmware information file	version.txt
No5805cp1d.jbc	No5805 CPLD firmware image file	No5805cp1d.jbc
No5805cp1d.txt	No5805 CPLD firmware information file	No5805cp1d.txt
No5805web.bin	No5805 web pages image file	No5805web.bin
No5805web.txt	No5805 web pages information file	No5805web.txt

Mise à jour : Vous permet de mettre à jour le micrologiciel de votre N°5805/N°5802, soit à partir d'un lecteur inséré dans le port USB du panneau arrière, soit par un navigateur Web. (Pour plus d'informations sur la connexion au navigateur, reportez-vous à la page Configuration du navigateur [BSP] à la page 15.)

ENET : Sélectionnez cette option si votre N°5805/N°5802 est connecté à un réseau domestique. L'appareil accédera au serveur Mark Levinson et téléchargera le plus récent micrologiciel. Le processus de téléchargement et d'installation **nécessite au moins 15 minutes** et ne doit pas être interrompu. L'appareil passe par plusieurs étapes de téléchargement et d'installation de nouveaux fichiers d'exploitation et entre et sort du mode *Veille*. SOYEZ PATIENT. Lorsque vous voyez «initialisation...» suivi de « démarrage de N°5805 » suivi de « Micrologiciel Version [numéro]... » suivi de « Démarrage... », vous saurez quand le processus est presque terminé. L'appareil entrera ensuite le mode *Veille*. Attendez que le voyant DEL de *Veille* se mette à clignoter avant d'essayer d'allumer l'appareil. SOYEZ PATIENT.

[Si vous sélectionnez ENET lorsque l'appareil n'est pas connecté à un réseau, l'écran de l'appareil affiche « Échec » pour vous rappeler de vous connecter à un réseau et de commencer le téléchargement du micrologiciel].

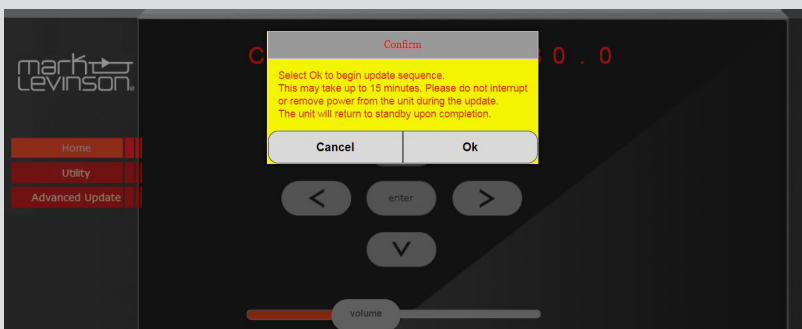
Pour effectuer la mise à jour par clé USB :

1. Téléchargez le fichier du micrologiciel à partir de la page produit sur MarkLevinson.com et enregistrez-le sur une clé USB.
2. Sélectionnez USB et appuyez sur Entrée
3. Le N°5805/N°5802 lira la clé USB. (L'écran affichera « Vérifier Les Mises À Jour » pendant que la clé est en cours de lecture).
4. Lorsque le N°5805/N°5802 trouve un fichier de micrologiciel valide sur la clé, l'écran affiche « Téléchargement ».
 - Si le N°5805/N°5802 ne trouve pas de fichier de micrologiciel valide sur le lecteur, l'affichage indique « Non Disponible ».

Le processus d'installation **nécessite au moins 15 minutes et ne doit pas être interrompu**. L'appareil passe par plusieurs étapes de téléchargement et d'installation de nouveaux fichiers d'exploitation et entre et sort du mode *Veille*. SOYEZ PATIENT. Vous saurez quand le processus sera presque terminé quand vous verrez « Initialisation... » suivi de « démarrage de N°5805 [ou N°5802] » suivi de « version du micrologiciel [numéro]... » suivi de « démarrage... ». L'appareil entrera ensuite le mode *Veille*. Attendez que le voyant DEL de *Veille* se mette à clignoter avant d'essayer d'allumer l'appareil. SOYEZ PATIENT.

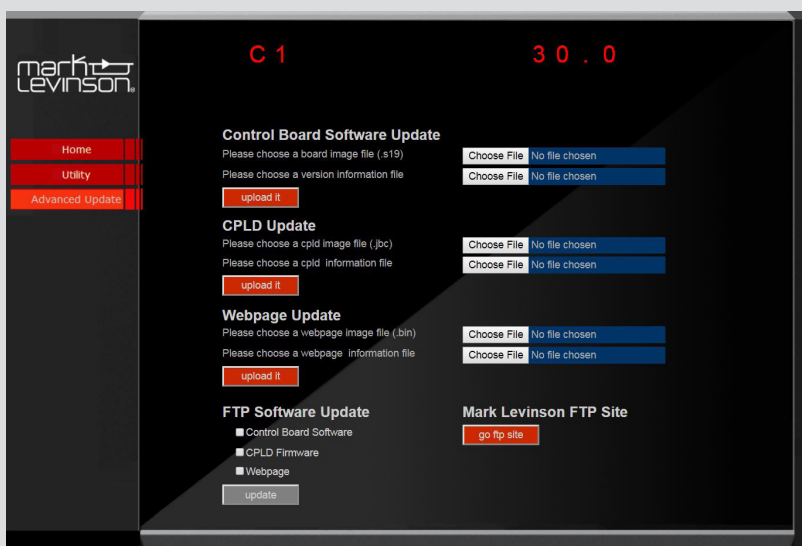
Méthode par fureteur :

Assurez-vous que votre appareil est connecté à un réseau avec accès Internet. Sélectionnez l'onglet *Accueil* sur l'écran. Cliquez sur l'onglet *Mise à jour du logiciel*. Une confirmation vous sera demandée. Appuyez sur OK et l'appareil démarrera la séquence de mise à jour. Soyez patient et N'INTERROMPEZ PAS. Ce processus peut prendre jusqu'à 15 minutes. L'appareil retournera en mode *Veille* lorsqu'il aura terminé. Cliquez sur *Annuler* pour retourner à la page *Accueil*.



Mise à jour avancée :

Les fonctions de la page *Mise à jour avancée* permettent de télécharger des fichiers logiciels individuels depuis le serveur FTP, une clé USB ou le disque dur de votre PC. Il est très peu probable qu'un utilisateur final ait besoin d'utiliser cette page. Cette page doit être consultée par des installateurs ou des professionnels du service après-vente formés à cet effet.



Config : Ce menu vous permet de verrouiller, restaurer, d'importer ou d'exporter les paramètres de configuration de la section configuration.

Exportation de la Configuration : Appuyez sur Entrée pour exporter toutes les informations de configuration vers une clé USB insérée dans le port USB du panneau arrière. Ces données peuvent ensuite être utilisées pour configurer d'autres unités N°5805/N°5802 ou de servir de sauvegarde pour vous permettre de reconfigurer rapidement votre unité. Une fois que vous avez obtenue la configuration de votre appareil exactement comme vous le souhaitez, nous vous recommandons fortement d'utiliser la fonction de Fichier d'exportation de Configuration sur une clé USB au cas où un événement indésirable effacerait vos paramètres de configuration.

Importation de Configuration : Appuyez sur Entrée pour exporter toutes les informations de configuration de configuration vers une clé USB insérée dans le port USB du panneau arrière.

Verrouiller la Configuration : Enclenche la fonction de verrouillage pour éviter de modifier accidentellement les paramètres de configuration. Le paramètre réglé par défaut en usine est Désactivé.

Restauration de la configuration : Restaure tous les paramètres du N°5805/N°5802 à leur état par défaut en usine.

Réseau : Ce menu permet d'accéder aux paramètres réseau suivants. Ils ne sont utiles que si vous souhaitez connecter votre appareil à un réseau pour accéder aux commandes et aux fonctions de configuration via un PC ou une tablette.

Nom : Affiche le nom de réseau de votre N°5805 dans ce format N5805XXXX (les X représentent les quatre derniers caractères de l'adresse MAC unique de l'appareil). Utilisez la commande de sélection d'entrée (input) pour sélectionner le caractère à modifier et la commande de volume pour faire défiler les caractères disponibles.

Passerelle actuelle : Affiche l'adresse IP actuelle de la passerelle. (Ce paramètre n'est fourni qu'à titre d'information et n'offre aucune possibilité de réglage à l'utilisateur).

DHCP : Permet d'activer ou de désactiver le mode DHCP (autoconfiguration réseau). Le paramètre réglé par défaut en usine est Activé. Lorsque le mode est réglé sur Désactivé, vous pouvez spécifier des adresses IP et sous-réseaux statiques pour votre N°5805/N°5802. La sélection de Renouveler (disponible uniquement lorsque DHCP est activé) rafraîchit votre configuration DHCP et attribue une nouvelle adresse IP à votre N°5805/N°5802. Cette fonction est souvent utile lors du dépannage d'une connexion réseau.

Adresse IP actuelle : Affiche l'adresse IP actuellement attribuée en usine (ou par DHCP ou manuellement) à votre N°5805/N°5802. Entrez ce numéro dans la ligne adresse (URL) d'un navigateur connecté à Internet. (Ce paramètre n'est fourni qu'à titre d'information et n'offre aucune possibilité de réglage à l'utilisateur).

Sous-réseau actuel : Affiche l'adresse Sous-réseau actuellement assignée (soit par DHCP ou manuellement) à votre N°5805/N°5802. (Ce paramètre n'est fourni qu'à titre d'information et n'offre aucune possibilité de réglage à l'utilisateur).

Déclencheur : Ce paramètre configure le déclencheur 12 V.
NOTE : L'utilisation d'une entrée de déclenchement annule l'activité du bouton *Veille*.

Mode : Ces choix déterminent comment les signaux de déclenchement 12 V sont envoyés et reçus.

Normal : Le réglage par défaut, approprié pour la plupart des autres composants.

Pulsé : Certains produits (comme certains composants Mark Levinson plus anciens) nécessitent un signal de déclenchement pulsé.

Théâtre (No 5805) : Lorsqu'elle est sélectionnée, la sortie de déclenchement 12 V s'activera lorsqu'une source SSP est sélectionnée. Voir Section de configuration du processeur de son surround (SSP) pour plus d'informations.

Éteint : Désactive les connexions Déclenchement Activé/Désactivé.

Délai : Ce réglage détermine le délai d'attente, après avoir quitté complètement le mode *Veille*, que l'appareil passera avant d'émettre un signal de déclenchement à la prise de sortie de déclenchement. Les choix sont de 0 à 10 secondes, 0 étant la valeur par défaut. REMARQUE : comme il peut s'écouler quelques secondes avant que le N°5805/N°5802 n'entre et ne sorte du mode *Veille*, le délai de déclenchement net sera plus long que la valeur que vous aurez sélectionné.

IR (infrarouge) avant : Ce menu vous permet d'allumer ou d'éteindre le récepteur IR avant du N°5805/N°5802. Si vous prévoyez utiliser l'entrée IR du panneau arrière, vous devez mettre le récepteur IR avant sur Désactivé. Si vous utilisez une commande tierce via IP ou RS232, et que vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'IR (infrarouge) pour la commande, nous vous recommandons de désactiver la commande IR.

Activation amplification : La sélection de Désactivé éteint la section de l'amplificateur de l'appareil afin que ce dernier ne fonctionne uniquement que comme préamplificateur ou amplificateur de casque. La valeur par défaut est Activé.

CONFIGURATION DU PROCESSEUR SURROUND SOUND (SSP) (SON AMBIOPHONIQUE)

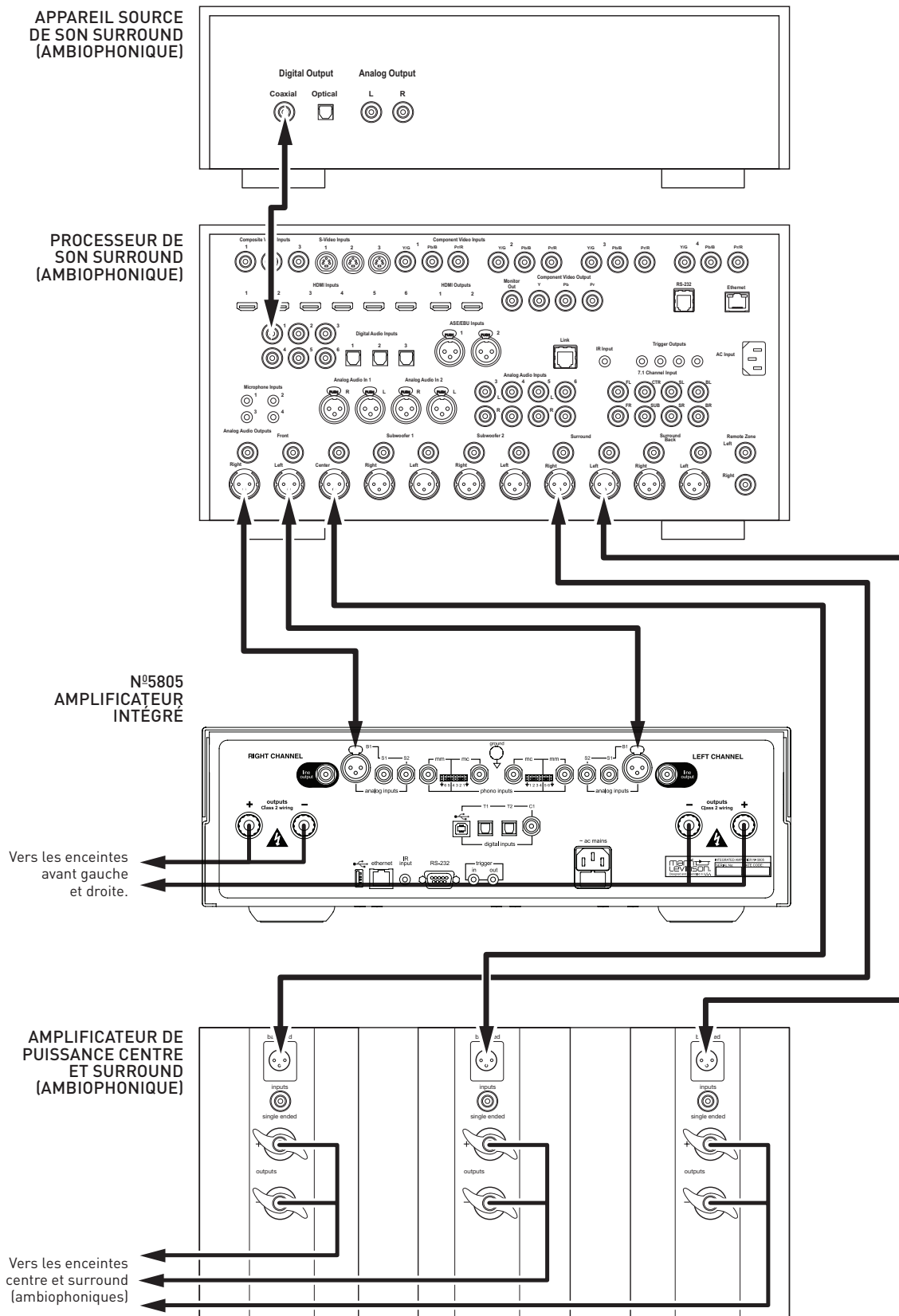
(Ne s'applique qu'au N°5805)

Le mode SSP (Surround Sound Processor) permet au N°5805 d'être parfaitement intégré dans un système cinéma maison multicanal. Toute entrée analogique peut être désignée comme entrée du processeur de son surround (ambiophonique) en activant ce mode. Lorsque le mode SSP est activé, le contrôle de volume du N°5805 est désactivé et le niveau est fixé au gain unitaire. Ceci permet au processeur de son surround (ambiophonique) de contrôler le volume des enceintes gauche et droite alimentées par le N°5805 à l'unisson avec le reste du système. L'égaliseur de correction de pièce et les étalonnages de niveau effectués dans ce mode et enregistrés dans le processeur de son surround (ambiophonique) seront gardés inaltérés.

MISE EN GARDE : Avant d'entrer en mode SSP, assurez-vous que le volume de votre processeur de son surround (ambiophonique) est complètement baissé. Augmentez graduellement le volume selon vos besoins et procédez à l'étalonnage.

Pour débiter, accédez au mode de configuration et naviguez jusqu'à l'entrée analogique que vous prévoyez utiliser pour le SSP et sélectionnez Activé. Connectez le N°5805 à un processeur Surround (voir illustration page suivante).

1. Assurez-vous que le N°5805 et tous les composants associés sont hors tension et débranchés des prises électriques.
2. Branchez les connecteurs de sortie du composant de source Surround aux connecteurs d'entrée du processeur surround (ambiophonique). Par exemple, si le composant source est un lecteur de disque Blu-ray, branchez-le aux connecteurs d'entrée appropriés du processeur de son surround (ambiophonique).
3. Connectez les connecteurs de sortie avant gauche et droit du processeur aux connecteurs d'entrée analogique souhaités sur le N°5805. Pour des performances optimales, utilisez des connexions équilibrées dans la mesure du possible. REMARQUE : nous vous recommandons de renommer l'entrée que vous sélectionnez pour l'opération SSP sous un nom comme « Cinéma » ou « Films ».
4. Connectez les connecteurs de sortie centrale, surround (ambiophonique) et du haut-parleur de caisson d'extrêmes graves du processeur aux connecteurs d'entrée appropriés du ou des amplificateurs de puissance désignés.
5. Connectez les sorties haut-parleurs du N°5805 aux enceintes avant gauche et droite (principales) du système.
6. Effectuez un étalonnage du système conformément aux instructions du processeur surround (ambiophonique).
7. Sélectionnez l'entrée analogique désignée lorsque vous souhaitez écouter des sources multicanaux.



DÉPANNAGE

CIRCUIT PROTECTION RN CAS DE DÉFAUT

Si une condition potentiellement dommageable se produit, le circuit de protection intégré du N°5805/N°5802 éteindra l'amplificateur, et son panneau avant affichera l'un des messages d'erreur énumérés ci-dessous. Suivez les instructions de la colonne *Solution* pour corriger la situation avant d'essayer d'utiliser à nouveau le N°5805/N°5802.

MESSAGE D'ERREUR	PROBLÈME	SOLUTION
AVERTISSEMENT : C.C. DÉTECTÉ SUR LE CANAL [GAUCHE/DROIT]	Le canal de l'amplificateur indiqué a détecté un courant continu sur la sortie, ce qui peut endommager les enceintes.	Débranchez le cordon d'alimentation c.a. de la source d'alimentation secteur. Attendez 10 secondes et rebranchez le cordon d'alimentation. Si le message d'erreur ne s'efface pas, appelez votre revendeur Mark Levinson ou le service à la clientèle Mark Levinson.
AVERTISSEMENT : SUR TEMP [GAUCHE/DROIT]	Indique que le canal de l'amplificateur a dépassé les limites thermiques.	Attendez 10 à 15 minutes pour laisser refroidir l'appareil. Appuyez sur la touche <i>Veille</i> . Si le message d'erreur ne s'efface pas, il est probable que votre appareil ne dispose pas d'une ventilation adéquate. Déplacez l'amplificateur dans un endroit plus ouvert afin de favoriser la ventilation. Si cela ne corrige pas le problème, appelez votre revendeur Mark Levinson ou le service clientèle Mark Levinson.
AVERTISSEMENT : SURINTENSITÉ DÉTECTÉE SUR LE CANAL [GAUCHE/DROIT]	Indique que le canal de l'amplificateur a dépassé les limites d'intensité.	Débranchez le cordon d'alimentation c.a. de la source d'alimentation secteur. Attendez 10 secondes et rebranchez le cordon d'alimentation. Si le message d'erreur ne s'efface pas, débranchez à nouveau le cordon d'alimentation et débranchez le fil du haut-parleur du canal affecté de l'appareil. Attendez 10 secondes et rebranchez le cordon d'alimentation. Si le message d'erreur ne s'efface pas, appelez votre revendeur Mark Levinson ou le service à la clientèle Mark Levinson.

Si votre appareil est connecté à un réseau domestique, utilisez un PC ou une tablette pour accéder à l'interface graphique du N°5805/N°5802 par un navigateur Web. Sur le côté droit de la page Utilitaire, vous verrez une icône de cloche rouge avec divers indicateurs d'état, y compris la température de fonctionnement (indiquée en degrés Celsius). Notez les indicateurs et ouvrez le fichier « Historique des défauts ». Ces données peuvent vous aider, vous ou un technicien, à diagnostiquer tout dysfonctionnement de l'amplificateur ou toute condition défavorable.



AUCUNE ALIMENTATION

Examinez le cordon d'alimentation pour vous assurer qu'il est branché sur la prise secteur et non sur une prise de courant fonctionnelle et non commutée.

Vérifiez le fusible secteur accessible sur la prise secteur du panneau arrière.

Examinez le disjoncteur électrique pour vous assurer que la prise électrique à laquelle le N°5805/N°5802 est connecté est alimentée.

Assurez-vous que le N°5805/N°5802 n'est pas en mode *Veille*. Le voyant de veille du panneau avant s'allume complètement et en continu lorsque le N°5805/N°5802 est Actif. Le voyant DEL clignote lentement lorsque le N°5805/N°5802 est en mode *Veille*.

LA TÉLÉCOMMANDE NE FONCTIONNE PAS

Éliminez les obstructions dans la ligne de visée existant entre l'émetteur IR de la télécommande et le récepteur IR sur l'écran avant du N°5805/N°5802.

Vérifiez le menu pour vous assurer que l'IR (infrarouge) du panneau avant n'a pas été désactivée.

Assurez-vous que le connecteur d'entrée IR du panneau arrière n'est pas utilisé.

Assurez-vous que la télécommande est positionnée à moins de 17 pieds (5 m) et dans un angle de 45 degrés du panneau avant du N°5805/N°5802.

Assurez-vous que le récepteur IR de l'écran avant du N°5805/N°5802 n'est pas exposé à une lumière solaire intense, à une lumière halogène, ou à un éclairage fluorescent. Cela peut rendre la réception IR peu fiable.

Remplacez les piles de la télécommande.

PAS DE SIGNAL AUX SORTIES HAUT-PARLEUR OU LIGNE

Examinez tous les câbles audio pour vous assurer d'une connexion fiable entre le N°5805/N°5802 et tous les composants associés.

Examinez tous les câbles audio pour vous assurer d'une connexion fiable entre le N°5805/N°5802 et les enceintes.

Assurez-vous que les enceintes branchées fonctionnent en branchant l'une d'elles à un autre amplificateur (si disponible).

Assurez-vous que le volume est réglé sur un niveau sonore audible (commencez à 30 et augmentez lentement à partir de là).

Assurez-vous que la fonction sourdine est désactivée. Le mot « Sourdine » apparaît sur l'écran du panneau avant lorsqu'en mode Mute. Appuyez sur le bouton Sourdine pour revenir au fonctionnement normal.

Assurez-vous que le réglage Compensation de l'entrée sélectionnée ne réduise pas le volume à un niveau inaudible. Voir Configuration/Entrée pour plus d'informations.

Assurez-vous que tous les composants associés sont connectés aux prises de courant et sous tension.

Assurez-vous que le périphérique source connecté à l'entrée N°5805/N°5802 sélectionnée produise un signal de sortie.

ENTRÉE « MANQUANTE »

Assurez-vous que le paramètre Nom de l'entrée choisi pour l'entrée n'a pas été réglé sur Désactivé dans le menu *Configuration*. (Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Configuration/Entrées à la page 18).

L'AUDIO PRODUIT UN SON DE BOURDONNEMENT.

Débranchez les composants un à la fois pour isoler le problème.

Une fois que vous avez identifié le composant problématique, assurez-vous qu'il est correctement mis à la terre et connecté au même circuit électrique que le N°5805/N°5802.

LE VOLUME NE PEUT PAS ÊTRE RÉGLÉ AU MAXIMUM.

Vous avez la possibilité d'établir un niveau de volume maximum dans le menu *Configuration*. Si cette option est activée, elle peut empêcher le N°5805/N°5802 d'atteindre le niveau de volume maximum de 80,0. (Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Configuration/Volume/MaxVol à la page 21).

L'ÉCRAN DU PANNEAU AVANT NE FONCTIONNE PAS

Appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande ou du panneau avant pour restaurer l'affichage à partir du mode arrêt. (Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Configuration/Affichage/Arrêt automatique à la page 22).

AUCUNE CONNECTIVITÉ PAR ETHERNET

Vérifiez qu'un câble Ethernet est correctement connecté entre le routeur, le commutateur ou le concentrateur et le N°5805/N°5802.

Vérifiez l'âge du routeur, du commutateur ou du concentrateur. Si le routeur, le commutateur ou le concentrateur a plus de dix ans, il peut y avoir un problème de communication avec le N°5805/N°5802. Mettez l'appareil hors tension et utilisez un routeur, un commutateur ou un concentrateur plus récent entre le réseau et le N°5805/N°5802.

SI TOUT CELA ÉCHOUE...

Mettez le N°5805/N°5802 hors tension en débranchant le cordon d'alimentation, en attendant au moins 10 secondes, puis en le rebranchant.

Rétablir les réglages par défaut en usine (voir Configuration/Avancé/Configuration avancée/Rétablissement de la configuration à la page 26).

Communiquez avec votre revendeur Mark Levinson autorisé.

Communiquez avec le service à la clientèle de Mark Levinson au 888-691-4171 ou au www.marklevinson.com.

SPÉCIFICATIONS

ÉTAGE DE LIGNE ANALOGIQUE (N°5805 UNIQUEMENT)

Impédance d'entrée de ligne :	Symétrique (XLR) : 20 k Ω ; Embout unique (RCA) : 10 k Ω
Contrôle du volume :	Symétrique ; mode tension ; réseau de résistances à commande numérique
Gain :	8,5 dB maximum
Impédance de sortie :	55 Ω
Surcharge de sortie :	> 4,5 V RMS
Réponse fréquence :	20 Hz à 20 kHz, $\pm 0,03$ dB ; <2 Hz à 210 kHz, +0,1/-3 dB (avec réglage du volume de gain unitaire)
Distorsion harmonique totale :	<0,01 %, 1 kHz ; <0,03 %, 20 kHz ; sortie 2 V RMS (au réglage du volume de gain unitaire)
Rapport signal/bruit :	>96 dB (20 Hz à 20 kHz, pondéré A) ; >93 dB (20 Hz à 20 kHz, large bande, non pondéré) (par rapport à la sortie 2 V RMS, réglage du volume de gain unitaire)
Sensibilité d'entrée :	53 mV RMS à l'entrée ligne pour 2,83 V RMS à la sortie haut-parleur, réglage du volume maximum
Gain du système :	34,5 dB, entrée ligne vers sortie haut-parleur, réglage du volume maximum

ÉTAGE PHONO (N°5805 UNIQUEMENT)

Réponse fréquence RIAA :	20 Hz à 20 kHz, $\pm 0,3$ dB
Filtre infrasonique :	Sélectionnable ; 20 Hz, 1er ordre (6 dB/octave)

MODE AIMANT MOBILE

Résistance d'entrée :	47 k Ω
Capacité d'entrée :	Sélectionnable ; 20, 70, 120, 170 pF
Gain :	39 dB à 1 kHz
Distorsion harmonique totale :	<0,01 %, 1 kHz, sortie 2 V RMS ; <0,05 %, 20 kHz, sortie 2 V RMS
Rapport signal/bruit :	>90 dB (20 Hz à 20 kHz pondéré A, par rapport à la sortie 2 V RMS) ; >78 dB (20 Hz à 20 kHz, large bande, non pondéré, par rapport à la sortie 2 V RMS)
Niveau d'entrée maximum :	>190 mV à 1 kHz ; >1,6 V à 20 kHz

MODE BOBINE MOBILE

Résistance d'entrée :	Sélectionnable, 37 Ω à 1000 Ω
Gain :	69 dB à 1 kHz
Distorsion harmonique totale :	<0,01 %, 1 kHz, sortie 2 V RMS ; <0,06 %, 20 kHz, sortie 2 V RMS
Rapport signal/bruit :	>71 dB (20 Hz à 20 kHz pondéré A, par rapport à la sortie 2 V RMS) ; >66 dB (20 Hz à 20 kHz, large bande, non pondéré, par rapport à la sortie 2 V RMS)
Niveau d'entrée maximum :	6,5 mV à 1 kHz ; >19 mV à 20 kHz

ÉTAGE DE CONVERSION NUMÉRIQUE-ANALOGIQUE

Tension de sortie :	5.7 V RMS au volume maximum/échelle complète (0 dBFS)
Réponse fréquence :	20 Hz à 20 kHz, +0/-0,05 dB (signal 44,1 kHz/16 bits) ; 20 Hz à 20 kHz, +0/-0,02 dB (signal 192 kHz/24 bits)
Distorsion harmonique totale :	<0,0025 %, 20 Hz à 20 kHz, en sortie 3 V RMS (signal 192 kHz/24 bits) ; <0,003 %, 20 Hz à 20 kHz, à la sortie 3V RMS (signal 44,1 kHz/16 bits) ; <0,006 %, 90 kHz, à la sortie 3 V RMS (signal 192 kHz/24 bits)
Rapport signal/bruit :	>100 dB (20 Hz à 20 kHz, signal 192kHz/24 bits, pondéré A) ; >98 dB (signal 20 Hz à 20 kHz, 192 kHz/24 bits, large bande, non pondéré) ; >94 dB (20 Hz à 20 kHz, signal 44,1 kHz/16 bits, pondéré A) ; >92 dB (20 Hz à 20 kHz, signal 44,1 kHz/16 bits, large bande, non pondéré) Se réfère à la sortie 3VRMS
Fréquence d'échantillonnage/ Profondeur de bits :	PCM : 32, 44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192, 352,8, ou 384 kHz ; jusqu'à 32 bits ; DSD : Natif ou DoP ; vitesse simple, double ou quadruple (2,8, 5,6 ou 11,2 MHz)
Traitement numérique :	Décodage MQA complet ; PCM : Sept réglages de filtre numérique sélectionnables par l'utilisateur ; suréchantillonnage sélectionnable par l'utilisateur à 352,8/384 kHz ; DSD : Quatre réglages de filtre numérique sélectionnables par l'utilisateur

SORTIE CASQUE D'ÉCOUTE

Distorsion harmonique totale :	<0,04 %, 20 Hz et 1 kHz, sortie 2 V RMS, charge 30 Ω ; <0,10 %, 20 kHz, sortie 2 V RMS, charge 30 Ω
Surcharge de sortie :	>3,3 V RMS, 30 Ω charge
Rapport signal/bruit :	>91 dB (20 Hz à 20 kHz, pondéré A, par rapport à la sortie 2 V RMS) ; >87 dB (20 Hz à 20 kHz, large bande, non pondéré, par rapport à la sortie 2 V RMS)
Impédance de sortie :	<2,5 Ω , 20 Hz à 20 kHz

SECTION AMPLIFICATEUR

Réponse fréquence :	<2 Hz à 20 kHz, +0/-0.2 dB ; <2 Hz to 100 kHz, +0/-3 dB
Rapport signal/bruit :	>103 dB (20 Hz à 20 kHz, pondéré A) ; >100 dB (20 Hz à 20 kHz, large bande, non pondéré)
Distorsion Harmonique Totale + Bruit :	<0,035 % à 1 kHz, 125 W, 8 Ω ; <0,18 % à 20 kHz, 125 W, 8 Ω
Puissance de sortie :	125 W RMS par canal sur 8 Ω, 20 Hz à 20 kHz
Impédance de sortie :	<0.098 Ω, 20 Hz à 10 kHz ; <0.11Ω à 20 kHz
Taux d'amortissement :	>82, 20 Hz à 10 kHz ; >72 à 20 kHz (tous se réfèrent à 8 Ω)

GÉNÉRAL

Connecteurs d'entrée analogique (N°5805 uniquement) :	1 paire d'entrées symétriques de niveau ligne (XLR) ; 2 paires d'entrées asymétriques de niveau ligne (RCA) ; 1 paire d'entrées phono à bobine mobile asymétrique (RCA) ; 1 paire d'entrées phono à aimant mobile asymétrique (RCA)
Connecteurs audio numériques :	2 entrées numériques optiques (Toslink) ; 1 entrée numérique asynchrone USB (USB-B) ; N°5805 : 1 entrée numérique coaxiale S/PDIF (RCA) ; N°5802 : 2 entrée numérique coaxiale S/PDIF (RCA) ; N°5802 : 1 entrée AES/EBU numérique symétrique (XLR)
Connecteurs de sortie :	1 paire de sorties unipolaires de niveau ligne (RCA) ; 2 paires de sorties haut-parleurs (bornes à courant fort avec prises bananes ; acceptent les cosses à fourche avec espacement ¼ po/6,3 mm jusqu'à ⅜ po/3 mm d'épaisseur)
Connecteurs de commande :	1 port RS-232 (connecteur DB9) ; 1 entrée IR (⅜ po/3,5 mm prise téléphone) ; 1 sortie de déclenchement 12 V DC programmable (⅜ po/3,5 mm prise téléphone), 100 mA maximum ; 1 entrée de déclenchement 12 V DC programmable (⅜ po/3,5 mm prise téléphone) ; 1 port Ethernet (connecteur RJ-45)
Tension secteur :	100 VAC, 115 VAC, ou 230 VAC, réglé en usine
Consommation d'énergie :	Modes <i>Veille</i> , « Vert » : <0,4 W ; <i>Veille</i> , « Économie d'énergie » mode : 7 W ; N°5805 : <i>Veille</i> , « Normal » mode : 70 W ; N°5802: <i>Veille</i> , « Normal » mode : 45 W ; N°5805 : Sous tension, en attente : 120 W ; N°5802: Sous tension, en attente : 95 W ; N°5805 : Sous tension, les deux canaux à ⅜ de la puissance nominale : 240 W ; N°5802: Sous tension, les deux canaux à ⅜ de la puissance nominale : 215 W ; Sous tension, maximum : 500 W
Dimensions/Poids (Unité) :	Hauteur : 5,72 po/145 mm ; Hauteur sans pieds : 5,25 po/133 mm ; Largeur : 17,25 po/438 mm ; Profondeur : 19,98 po/507 mm ; Poids (N°5805) : 62 lb/28,1 kg ; Poids (N°5802) : 61 lb/27,6 kg
Dimensions/Poids (avec emballage) :	Hauteur : 13,0 po/330 mm ; Largeur : 24,0 po/610 mm ; Profondeur : 28,0 po/711 mm ; Poids (N°5805) : 73 lb/33,0 kg ; Poids (N°5802) : 72 lb/32,6 kg



HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard
Northridge, CA 91329 USA

© 2023 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

Mark Levinson est une marque déposée de HARMAN International Industries, Incorporated.

Les autres noms de sociétés et de produits peuvent être des marques de commerce des sociétés auxquels ils sont associés.

« MQA » est une marque déposée de MQA Limited.

Ce document ne doit pas être interprété comme un engagement de la part de HARMAN International Industries, Incorporated. Les informations qu'il contient, ainsi que les caractéristiques, les spécifications et l'apparence du produit, peuvent être modifiées sans préavis. HARMAN International Industries, Incorporated n'assume aucune responsabilité pour les erreurs qui peuvent apparaître dans ce document.

Pour obtenir des renseignements sur le service à la clientèle et l'expédition des produits, veuillez consulter notre site Web : www.marklevinson.com

N° de pièce 070-90062 rév. A.2

www.marklevinson.com